

1996 1/10 SCALE RADIO CONTROL
4WD HIGH PERFORMANCE CAR



Porsche 911 GT1

Street

1/10 電動RC 4WDレーシングカー
ポルシェ 911GT1 ストリート 1996



BELT DRIVE 4WD

ASSEMBLY KIT 組み立てキット

TA03R-S CHASSIS

RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

1996 Porsche 911 GT1 Street

●組み立てにできない方は、模型にくわいの方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (a combination of small receiver and electronic speed controller, plus standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (une combinaison d'un récepteur et variateur de petite taille et d'un servo de taille standard est recommandée).

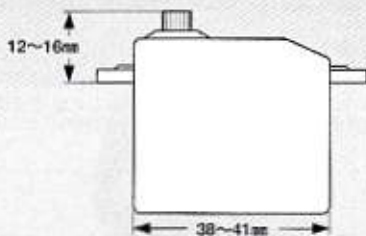
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

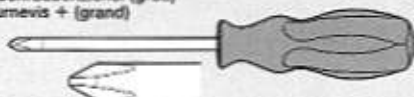
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

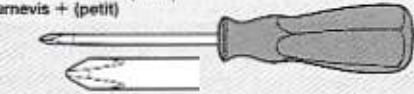
+ドライバー (大)

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)

+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précèlles



クラフトナイフ

Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



合成ゴム系接着剤

Synthetic rubber cement
Synthetischen Gummikleber
Colle pour caoutchouc synthétique



瞬間接着剤

CA Cement (for Rubber Tires)
CA-Kleber (Für Gummireifen)
Colle cyanoacrylate (pour pneus caoutchouc)



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

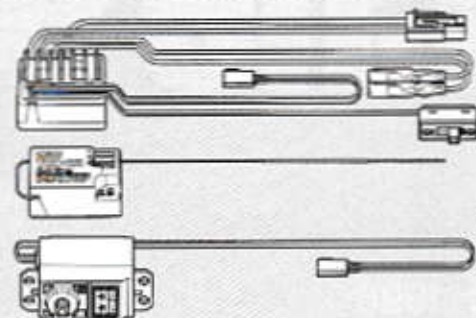
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.

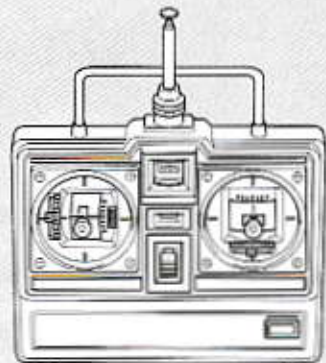
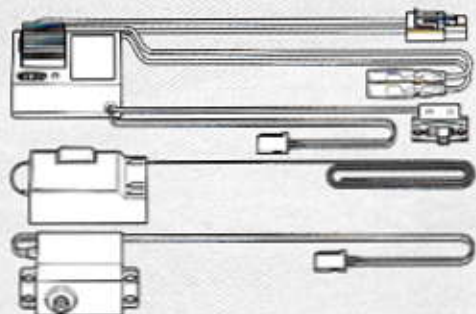
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)



ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★ホイールタイプ送信機も選べます。

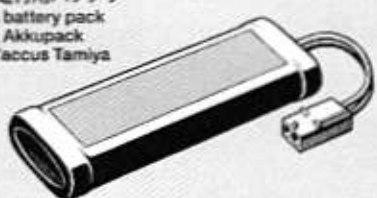
★Wheel type transmitter is also available.

★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.

★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗料用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

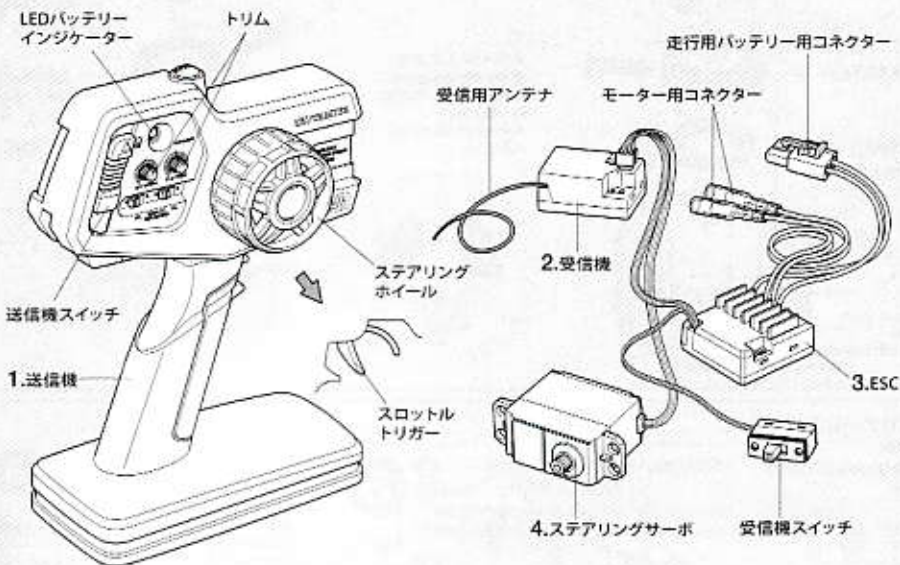
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

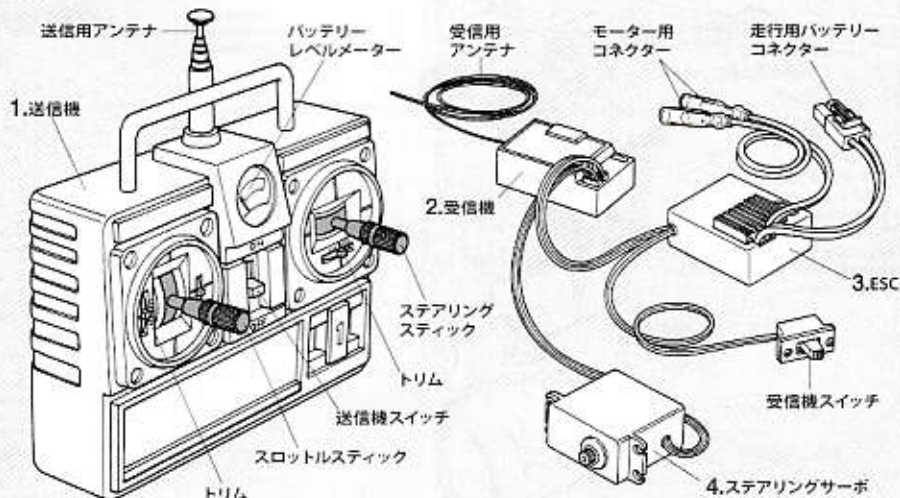
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなげます。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms radio signals received from the receiver into mechanical movements.

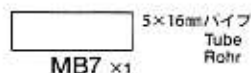
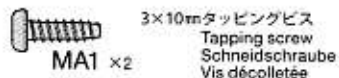
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff-/knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

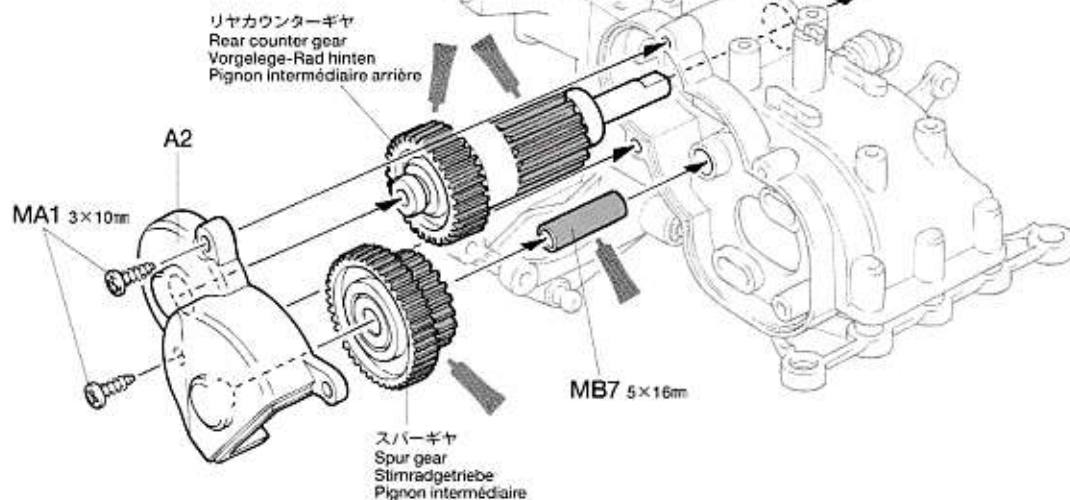
- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

12

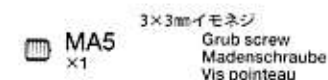
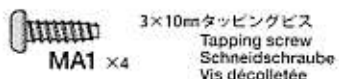


12

リヤカウンターギヤの取り付け
Attaching rear counter gear
Vorgelege-Rad (hinten) Einbau
Fixation du pignon intermédiaire arrière

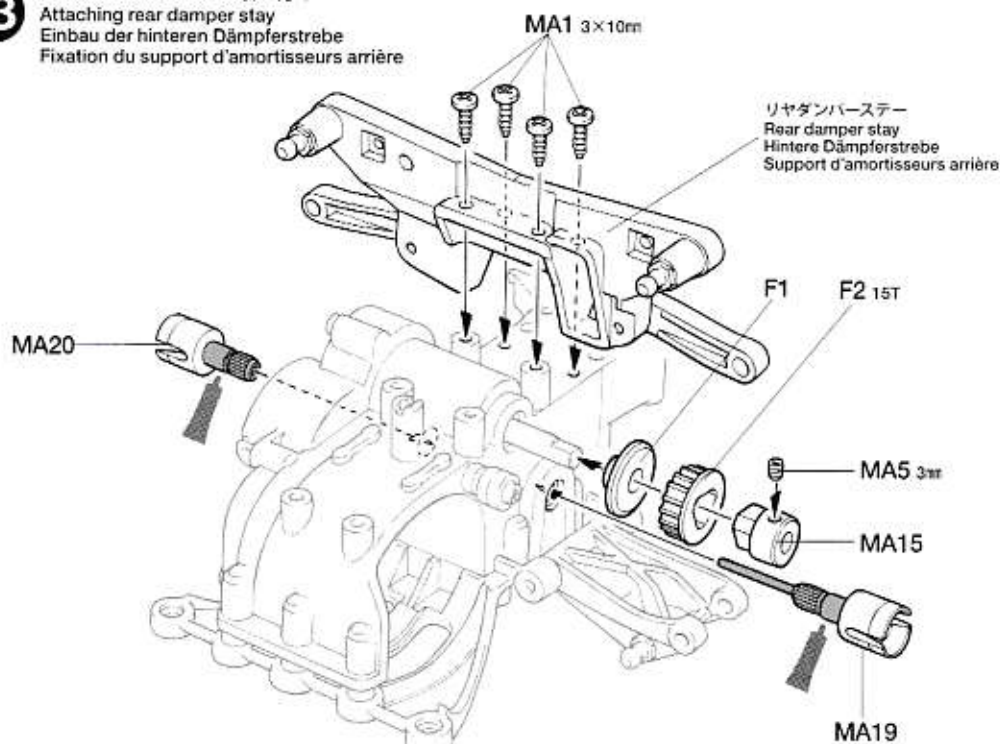


13

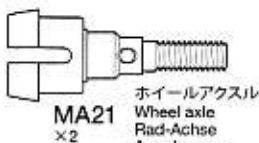
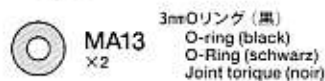


13

リヤダンパーステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseurs arrière

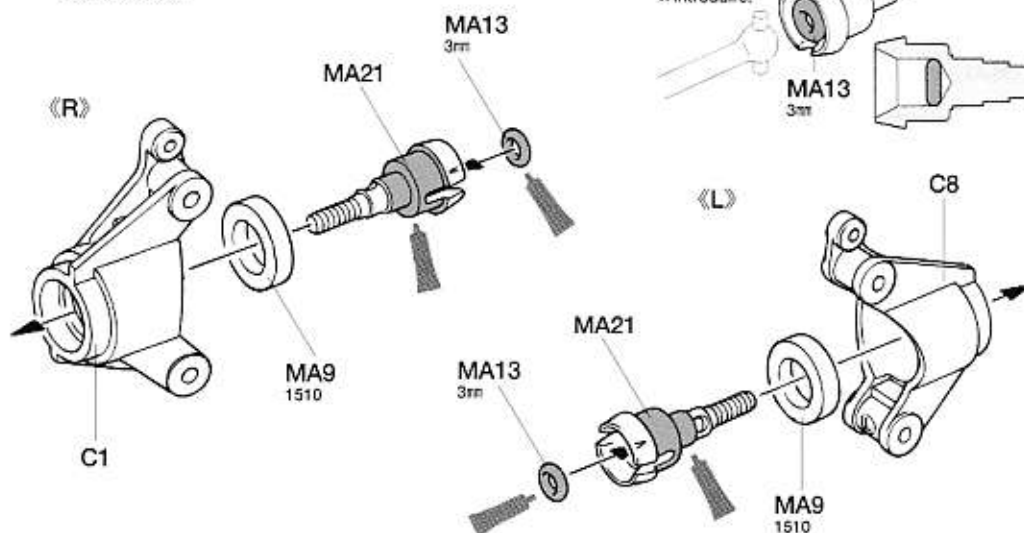


14



14

リアアップライトの組み立て
Rear uprights
Hintere Achsschenkel
Fusées arrière



15

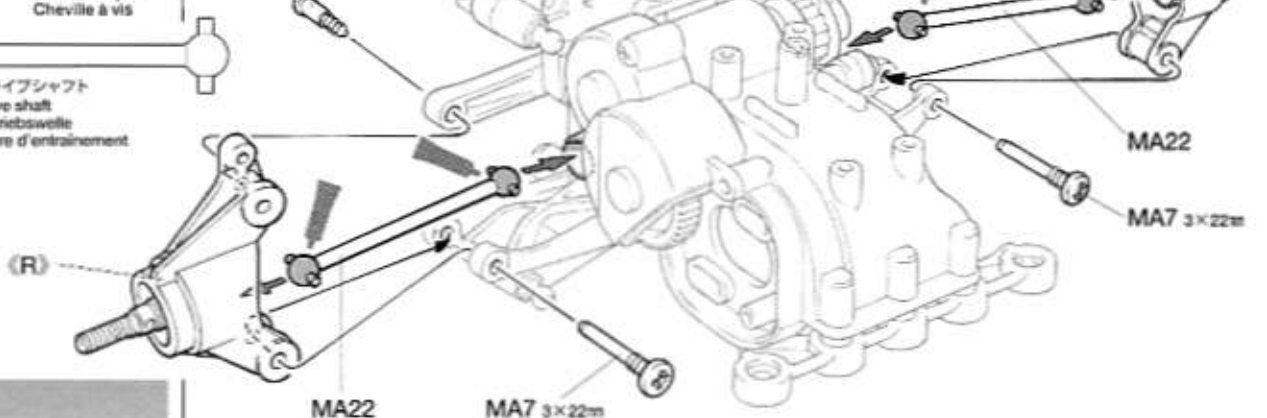


15

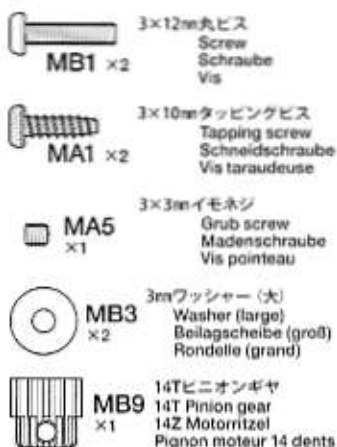
リヤアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière

MA4 3×14mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

MA4 3×14mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



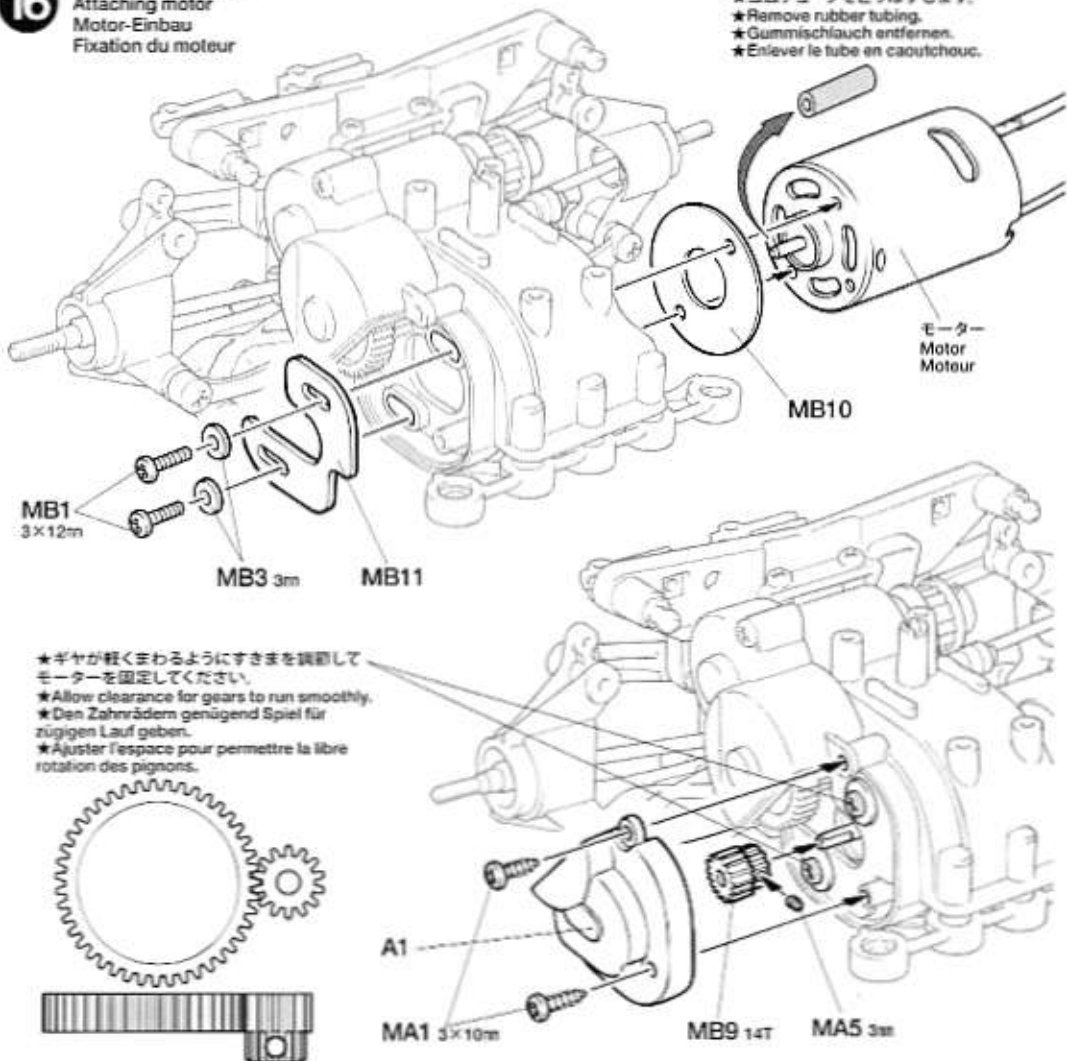
16



16

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.



★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

OPTIONS

★選らせる場所に合わせて、ビニオンギヤの歯数(ギヤ比)を変更できます。ビニオン歯数を上げる場合はかならずフルベアリング仕様にて下さい。
★Use different pinion gears (sold separately) to achieve the right gear ratio for the driving conditions. Always fit ball bearings if changing pinion gear.
★Benutzen Sie verschiedene Ritzel (separat erhältlich), um die richtige Übersetzung für die Fahrt zu finden. Bei Wechsel von Ritzel immer Kugellager einbauen.
★Utiliser différents pignons (vendus séparément) pour obtenir le rapport de transmission adapté aux conditions de conduite. Toujours installer des roulements à billes si on change le pignon moteur.

★ビニオンギヤはSP7パーツの06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.
★Ein Ritzel mit Modul 06 verwenden.
★Utiliser un pignon module 06.

ビニオン Pinion gear	14T (OP.1462) (Item 54462)	15T (OP.1463) (Item 54463)	16T (SP.354) (Item 50354)	17T (SP.354) (Item 50354)	18T (SP.355) (Item 50355)	19T (SP.355) (Item 50355)
ギヤ比 Gear ratio	8.51 : 1	7.94 : 1	7.44 : 1	7.00 : 1	6.62 : 1	6.27 : 1
ビニオン Pinion gear	20T (SP.356) (Item 50356)	21T (SP.356) (Item 50356)	22T (SP.357) (Item 50357)	23T (SP.357) (Item 50357)	24T (SP.477) (Item 50477)	25T (SP.477) (Item 50477)
ギヤ比 Gear ratio	5.96 : 1	5.67 : 1	5.41 : 1	5.18 : 1	4.96 : 1	4.76 : 1

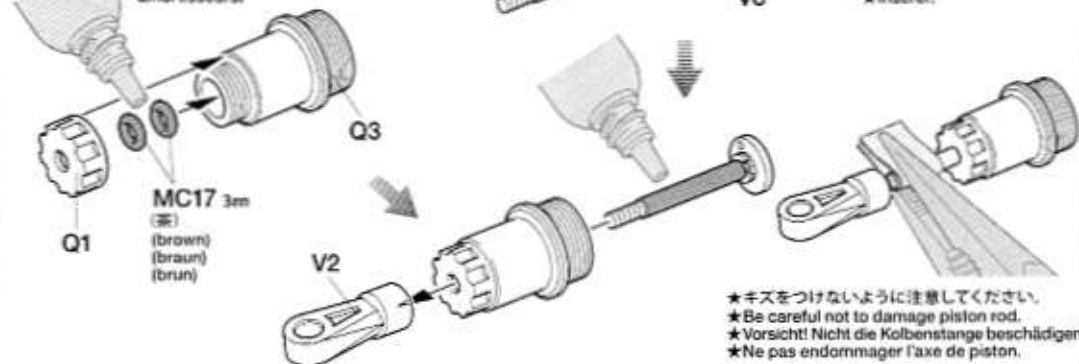
C 17~38
袋詰Cを使用します
BAG C / BRUTEL C / SACHET C

17

- MC9 x4 2mm E-Ring E-Ring Circlip
- MC13 x2 ピストンロッド (黒) Piston rod (black) Kolbenstange (schwarz) Axe de piston (noir)
- MC17 x4 3mm O-Ring (茶) O-Ring (brown) Joint torique (brun)

17 フロントダンパーの組み立て
Front dampers
Vorderen Stoßdämpfer
Amortisseurs avant

- ★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
★Dämpferöl auftragen.
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

- ★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

18

- MC16 x2 オイルシール (緑) Oil seal (green) Öabdichtung (grün) Joint d'étanchéité (vert)

18 ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

1. ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

19

- MC18 x2 コイルスプリング Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を生揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (S3443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (S3444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (S3445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

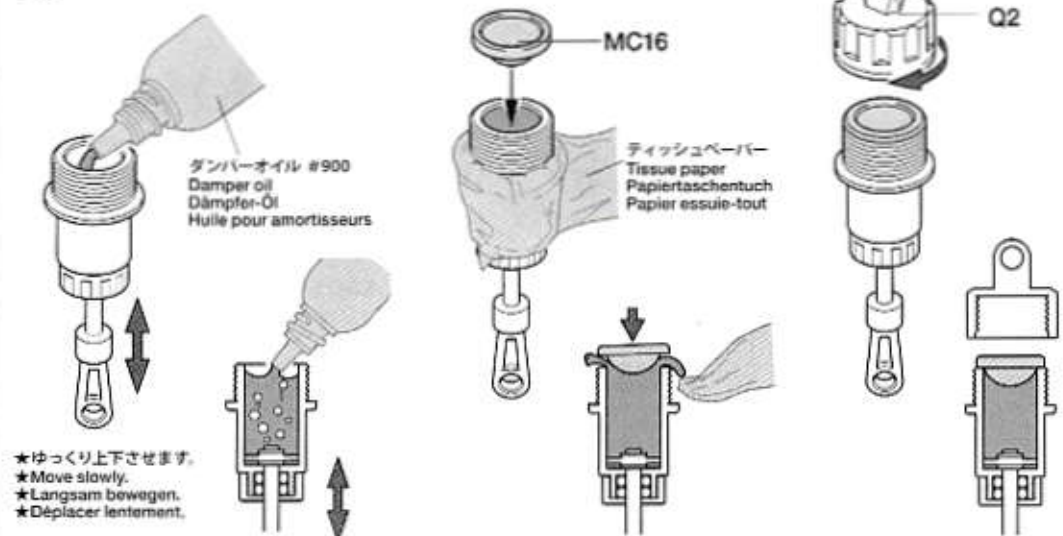
- ★キット付属のダンパーオイルは#900です。
★Kit-standard damper oil (#900).
- ★Bausatz-Standard Dämpferöl (#900).
- ★Huile d'amortisseurs standard (#900) du kit.

19 コイルスプリングの取り付け
Attaching coil springs
Einbau der Feder
Fixation des ressorts hélicoïdaux

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

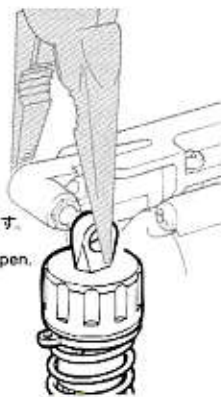
- ★コイルスプリングをちめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

- ★ダンパーセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.



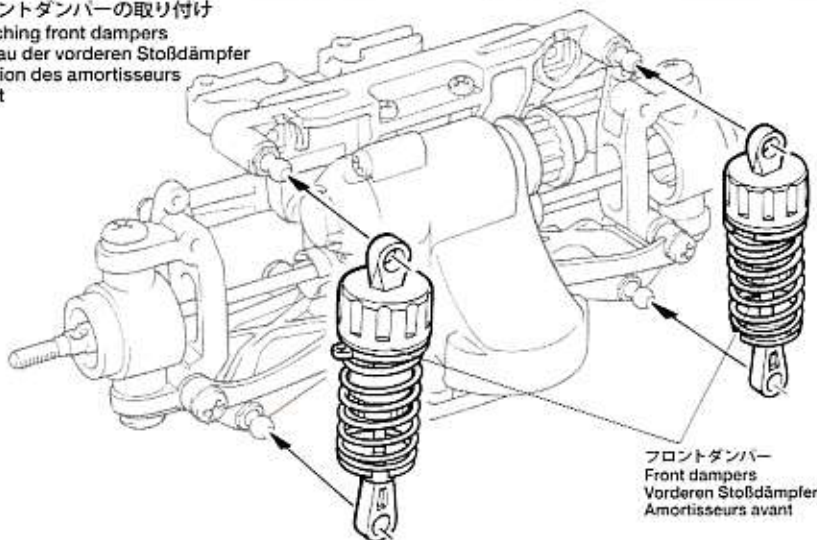
20

- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.



20

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



フロントダンパー
Front dampers
Vorderen Stoßdämpfer
Amortisseurs avant

21

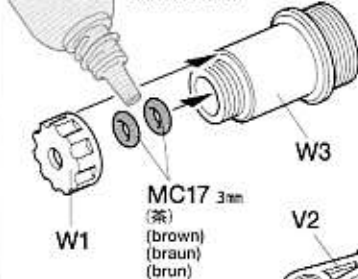
- MC9 ×4 2mmリング E-Ring Circlip
- MC12 ×2 ピストンロッド (銀) Piston rod (silver) Kolbenstange (silber) Axe de piston (chromé)
- MC17 ×4 3mm Oリング (茶) O-ring (brown) O-Ring (braun) Joint torique (brun)

21

リヤダンパーの組み立て
Rear dampers
Hinteren Stoßdämpfer
Amortisseurs arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★ダンパーオイルを塗ります。
- ★Apply damper oil.
- ★Dämpferöl auftragen.
- ★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

- ★キズをつけないように注意してください。
- ★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

22

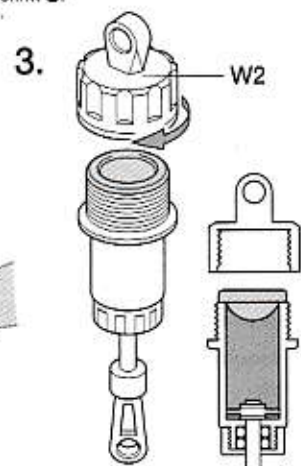
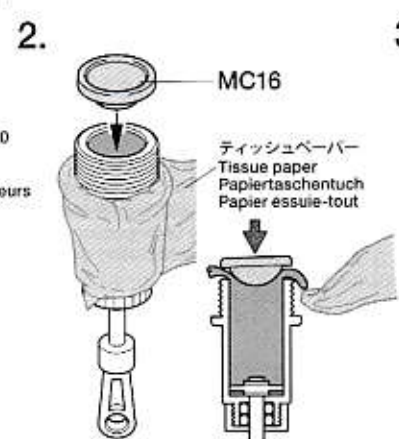
- MC16 ×2 オイルシール (緑) Oil seal (green) Ölabdichtung (grün) Joint d'étanchéité (vert)

22

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- 15と同様にダンパーオイルを入れてください。
- Follow instructions in Step 15.
- Folgen Sie den Anweisungen im Schritt 15.
- Suivre les instructions à l'étape 15.



23

- MC18 ×2 コイルスプリング Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal

23

コイルスプリングの取り付け
Attaching coil springs
Einbau der Feder
Fixation des ressorts hélicoïdaux

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

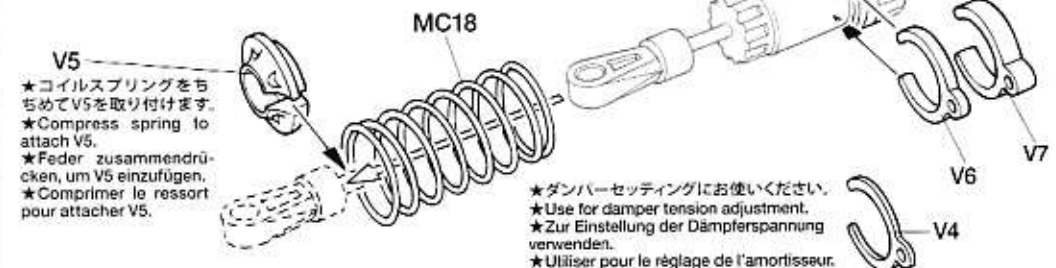
精密ニッパー (プラスチック用)

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74001

ITEM 74002



- ★コイルスプリングをちめてV5を取り付けます。
- ★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.

- ★ダンパーセッティングにお使いください。
- ★Use for damper tension adjustment.
- ★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
- ★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

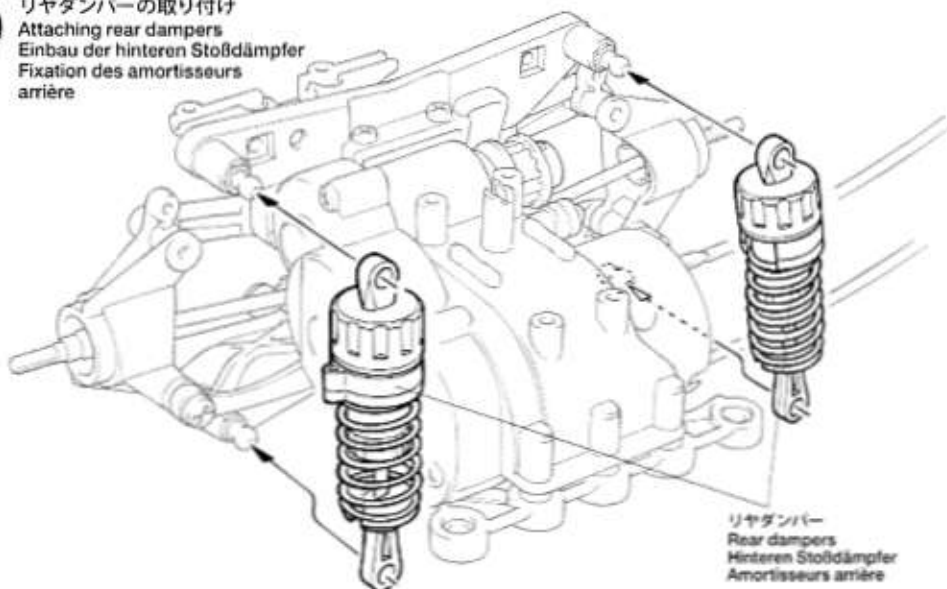
24



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

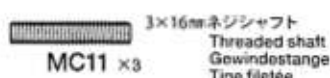
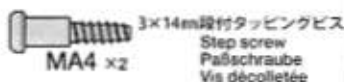
24

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs
arrière



リヤダンパー
Rear dampers
Hinteren Stoßdämpfer
Amortisseurs arrière

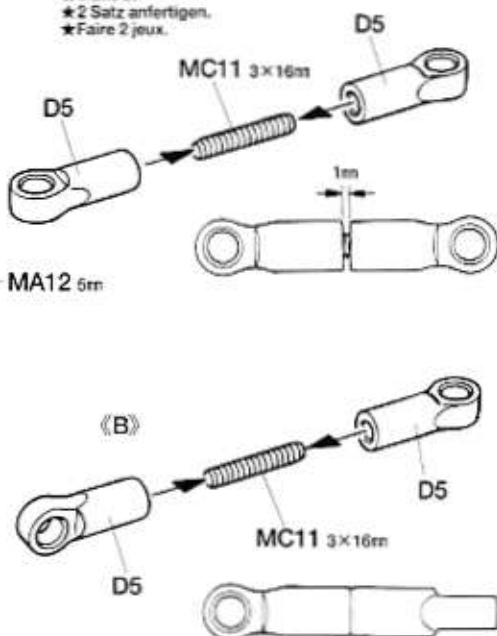
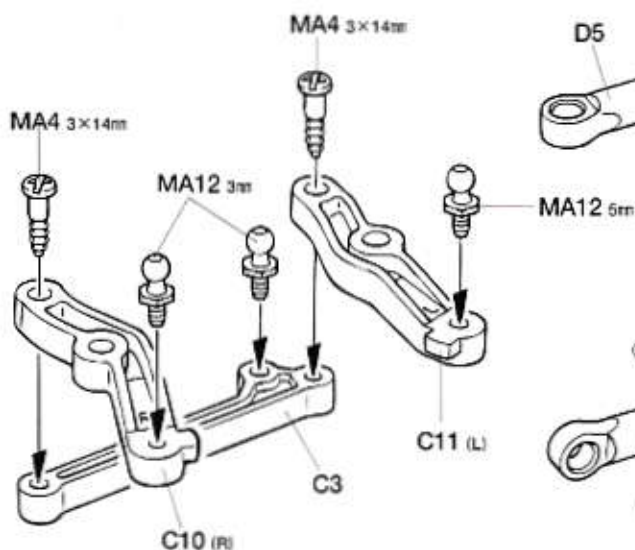
25



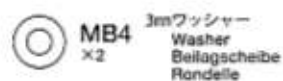
25

ステアリングワイバーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Biellettes de direction

- 《A》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

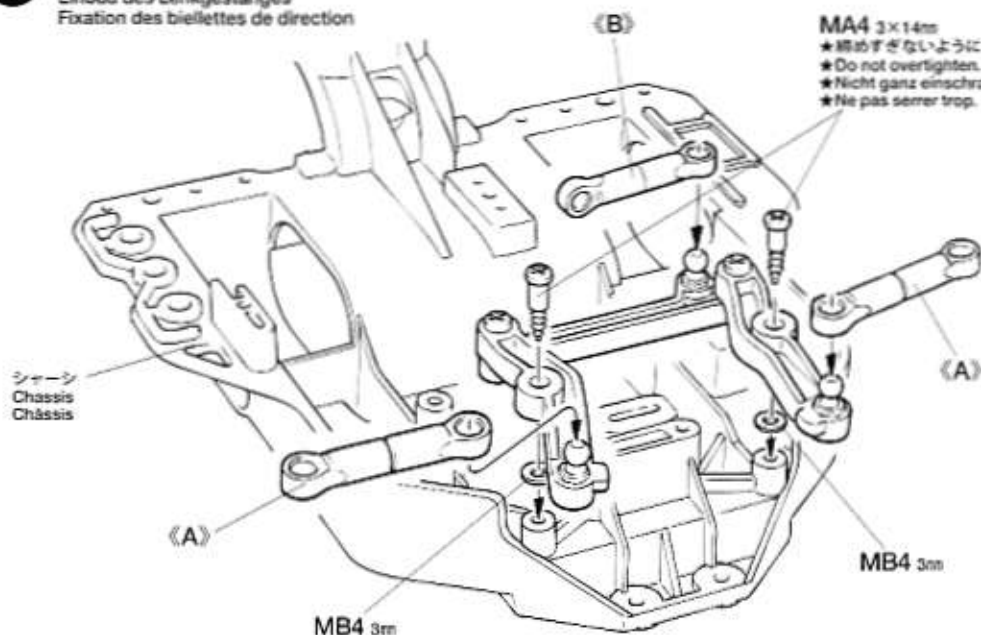


26



26

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction



- MA4 3×14mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

CURVED SCISSORS
曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

DECAL SCISSORS
デカルバサミ



ITEM 74031

27

- MC4 x1 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA1 x5 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

- MB4 x2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- MB6 x2 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

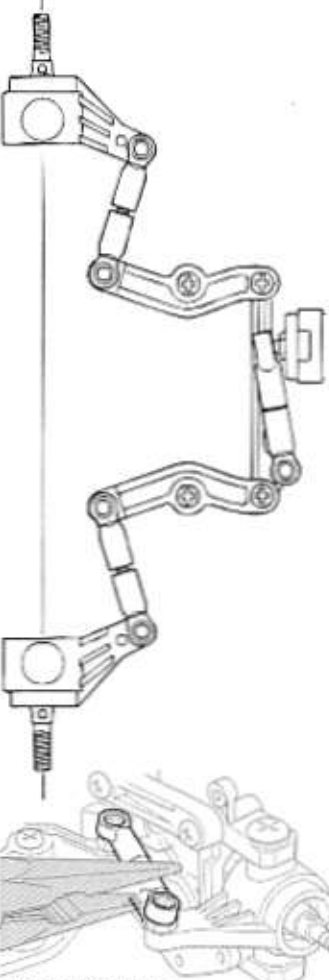
- MC14 x1 テンショナーブッシュ
Tension pulley bushing
Lagerbuchse für
Riemenspannrolle
Bague de poulie de
tension

28

- MA1 x5 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

《トーインの調整》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

- ★左右のアップライトが図のように一直線になるようにタイロッドAの長さを調節します。
★Adjust tie-rod length so that the uprights are parallel to each other.
- ★Die Spurstangen so einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster la biellette de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.



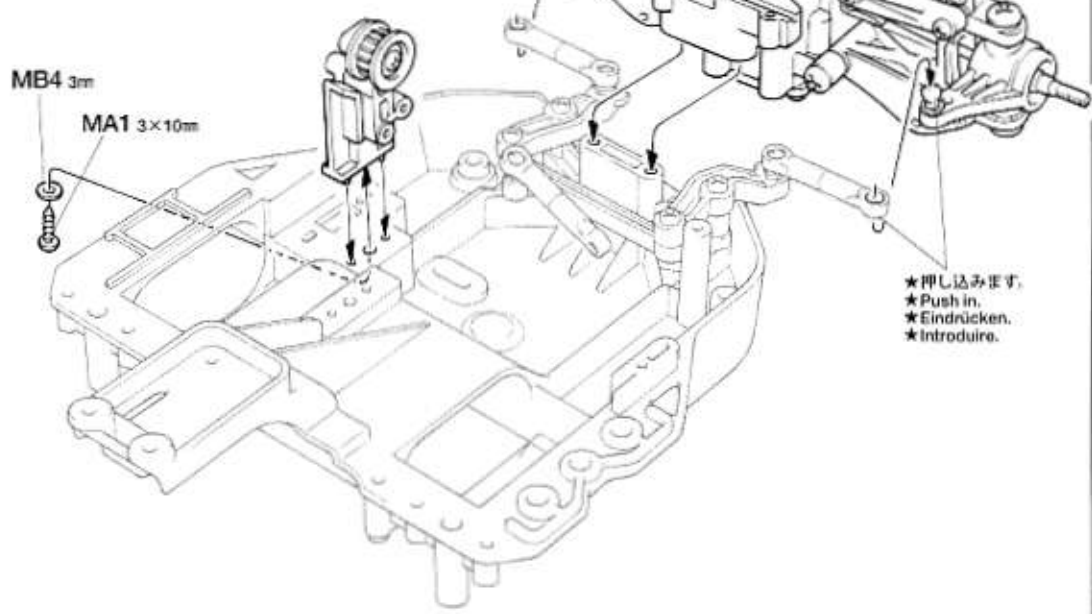
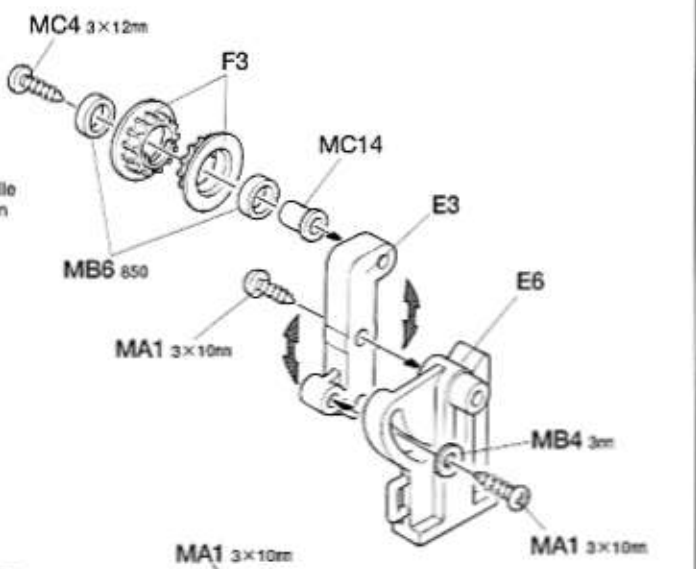
- ★ひねってはずします。
★Twist off using long nose pliers.
- ★Mit Flachzange herausschrauben.
- ★Déconnecter avec des pinces à becs longs.

27

フロントギヤケースの取り付け
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation de carter avant

《テンショナー》
Tension pulley
Riemenspannrolle
Poulie de tension

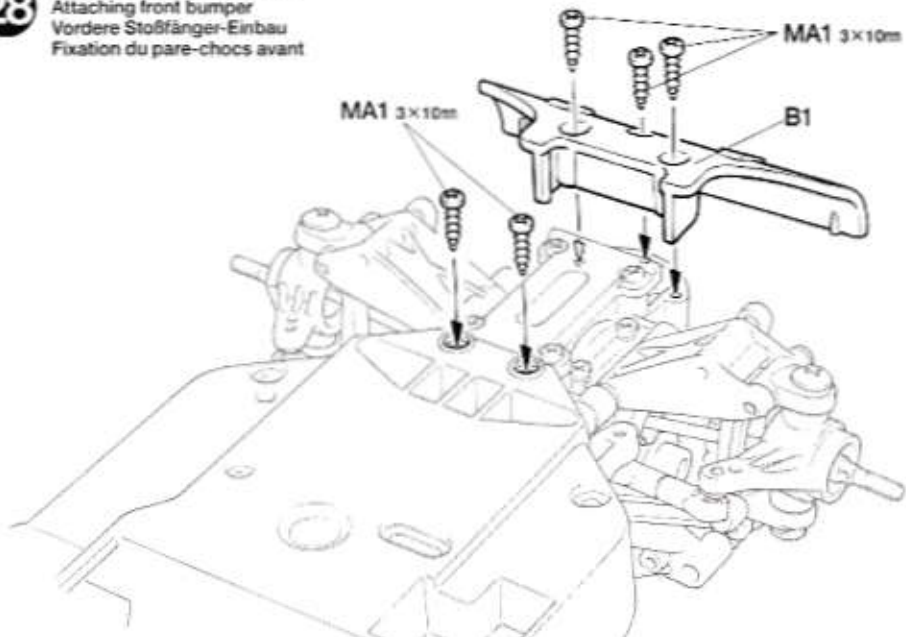
- ★タイロッドはペンチなどで押し込みます。
★Push on using long nose pliers.
- ★Mit Flachzange einschnappen.
- ★Encliqueter avec des pinces à becs longs.



- ★押し込みます。
★Push in.
- ★Eindrücken.
- ★Introduire.

28

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Vordere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs avant



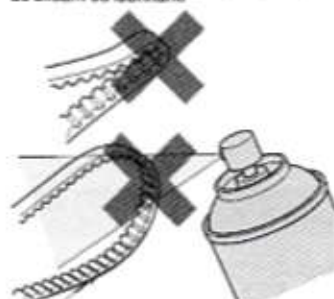


3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

《ドライブベルト》

Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

- ★折り曲げたり、ひねったりしないでください。シンナー、オイルをつけないでください。
- ★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.
- ★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünnern oder Öl in Berührung bringen.
- ★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



- ★ベルトの心線が出てきたらハサミでいかに切り取ってください。また、山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。

- ★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.
- ★Falls der Antriebsriemen ausfranst, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlissen oder überdehnt ist.
- ★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.

- ★回転中のドライブベルトに指をはさまないようにします。

- ★Risk of injury - never touch a moving drive belt.
- ★Verletzungsgefahr! Niemals einen sich bewegenden Zahnriemen berühren.
- ★Risque de blessure - ne jamais toucher une poulie en rotation.



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

リヤギヤケースの組み立て Rear gearbox Hinteres Getriebegehäuse Carter arrière

- ★ドライブベルトをフロントダンパーステーの中を通します。
- ★Pass drive belt through front damper stay.
- ★Antriebsriemen durch den vorderen Dämpferhalter führen.
- ★Passer la courroie au travers du support d'amortisseurs avant.

ドライブベルト
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

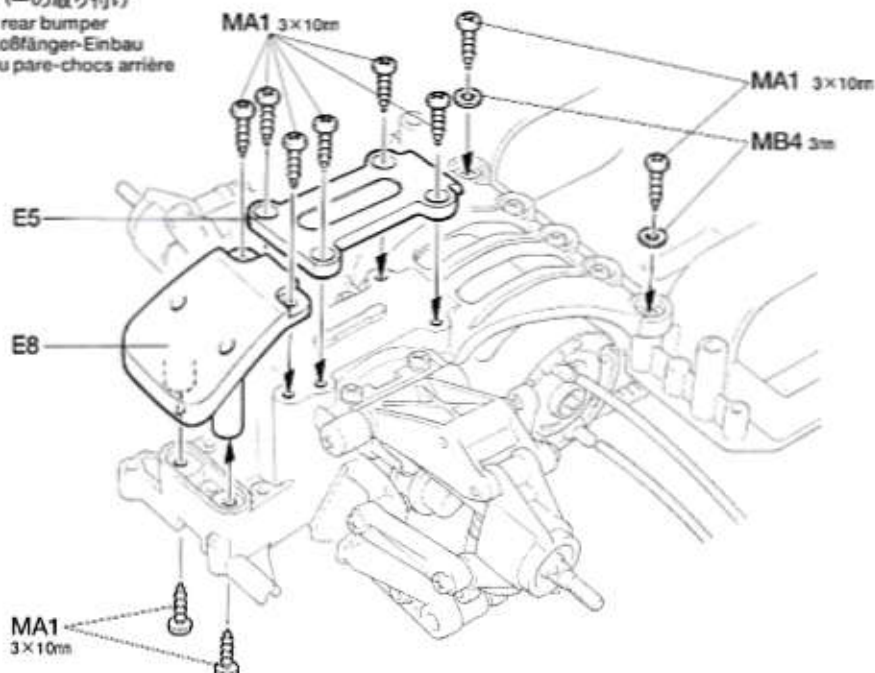
- ★折り曲げないように注意してください。
- ★Be careful not to crimp drive belt.
- ★Achten Sie darauf, daß der Antriebsriemen nicht geknickt wird.
- ★Veiller à ne pas plier la courroie.

MA1
3×10mm

- ★リヤギヤケースはドライブベルトをプーリーにかけてからシャーシに取り付けます。
- ★Fit drive belt to pulley before attaching rear gearbox to chassis.
- ★Den Antriebsriemen auf das Riemenrad aufziehen, bevor die hintere Getriebeeinheit auf das Chassis geschraubt wird.
- ★Installer la courroie sur la poulie avant de fixer la cellule arrière au châssis.

- ★図のようにアイドルにかけます。
- ★Fit to pulley as shown.
- ★Auf das Riemenrad wie gezeigt aufziehen.
- ★Installer sur la poulie comme montré.

リヤバンパーの取り付け Attaching rear bumper Hintere Stoßfänger-Einbau Fixation du pare-chocs arrière



- MC1 x1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC2 x1 2.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis
- MA1 x1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC5 x1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA12 x1 5mmビローホール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem die Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

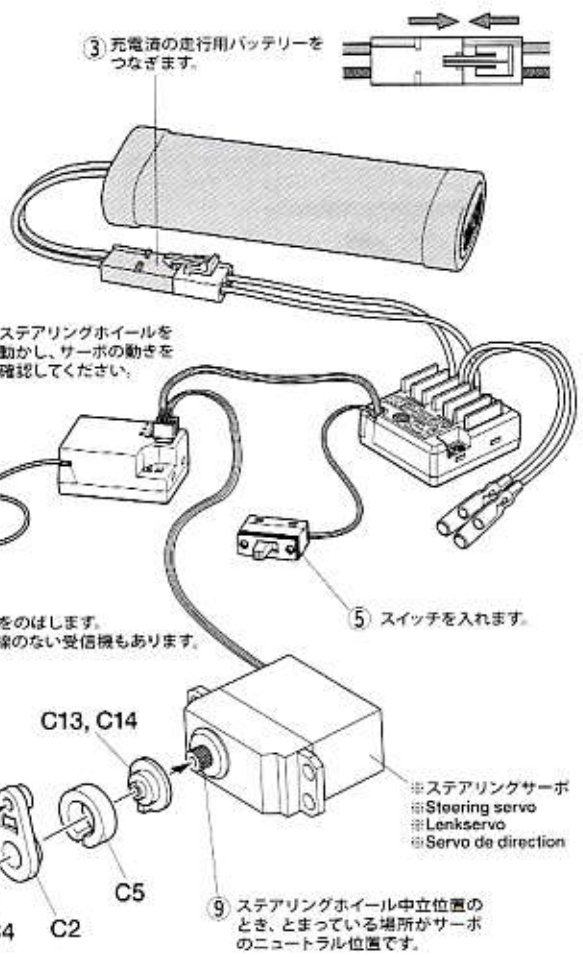
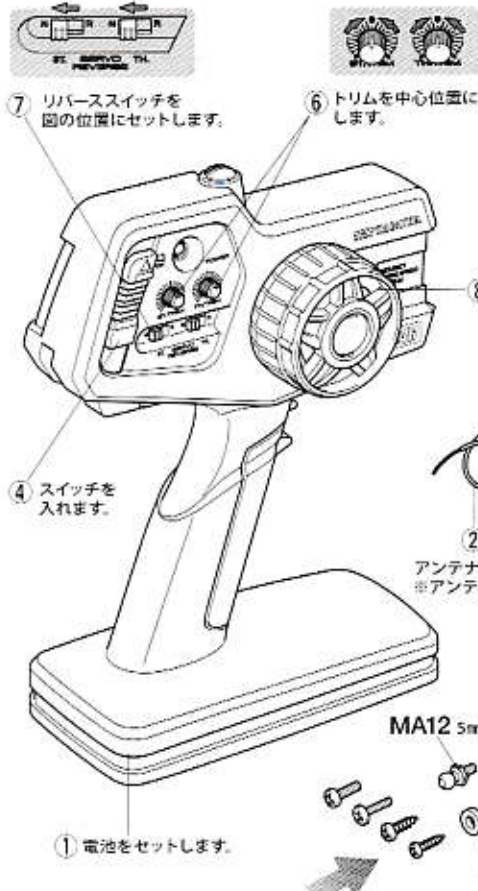
- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



《C13》

MC5 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はC13とMC5を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use C13 and MC5 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★C13 und MC5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser C13 et MC5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.

⑩ 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずして
おきます。

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

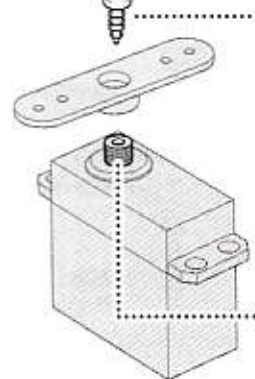
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

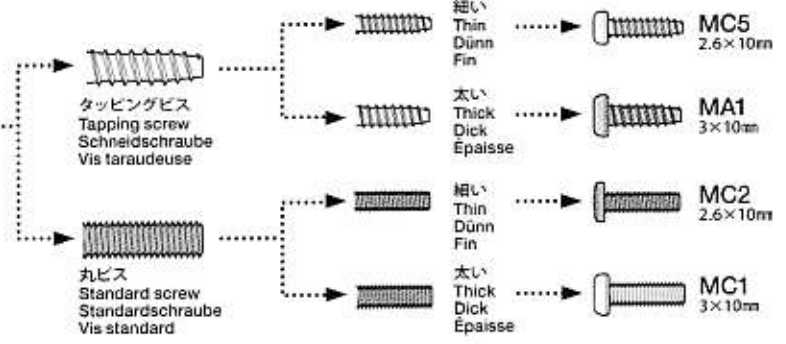
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servofersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



32



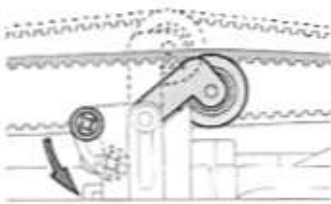
MA1 ×6

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MB4 ×5

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



★ベルトが途切れるような場合に調整します。調整してもベルトの張り強い場合はテンショナーを取りはずします。

★Adjust tension if belt skips. Remove tension pulley completely if belt is still too taut.

★Riemenspannung einstellen wenn der Riemen überspringt. Riemenspannrolle komplett entfernen, wenn der Riemen immer noch zu locker ist.

★Ajuster la tension si la courroie saute. Enlever complètement la poulie de tension si la courroie est toujours trop tendue.

33



MC3 ×2

2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MC6 ×2

2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.

★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC側
ESC
Fahrregler
Variateur

モーター側
Motor
Moteur

+(プラス)コード
(赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

-(マイナス)コード
(黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

★コネクター部は+(プラス)、-(マイナス)を確かめ、しっかりとつないでください。

★Connect cables firmly.

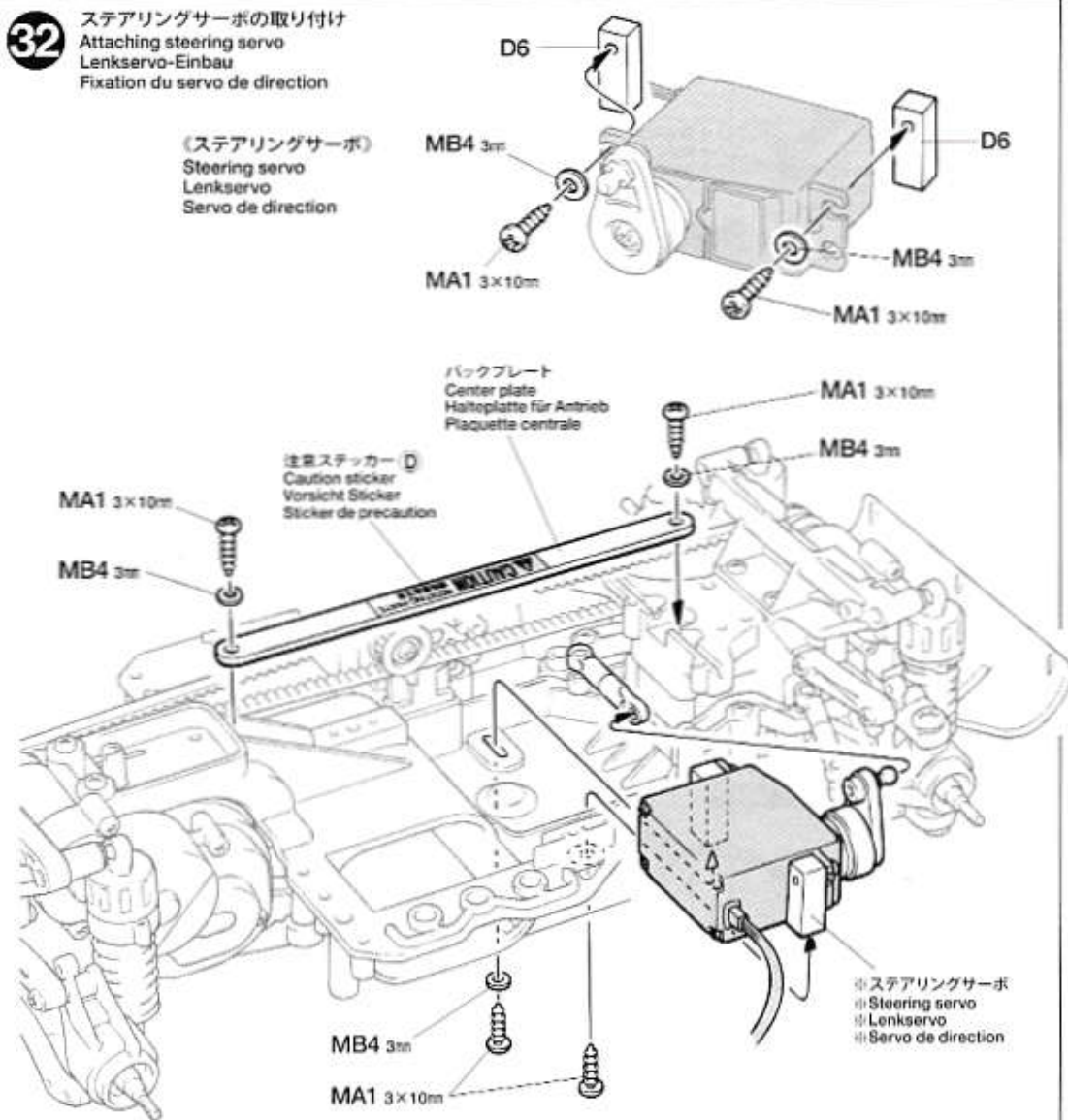
★Die Kabel fest zusammenstecken.

★Connecter fermement les câbles.

32

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

(ステアリングサーボ)
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



D6

MB4 3mm

MA1 3×10mm

D6

MB4 3mm

MA1 3×10mm

バックプレート
Center plate
Halteplatte für Antrieb
Plaquette centrale

MA1 3×10mm

MB4 3mm

注意ステッカー D
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

MA1 3×10mm

MB4 3mm

MB4 3mm

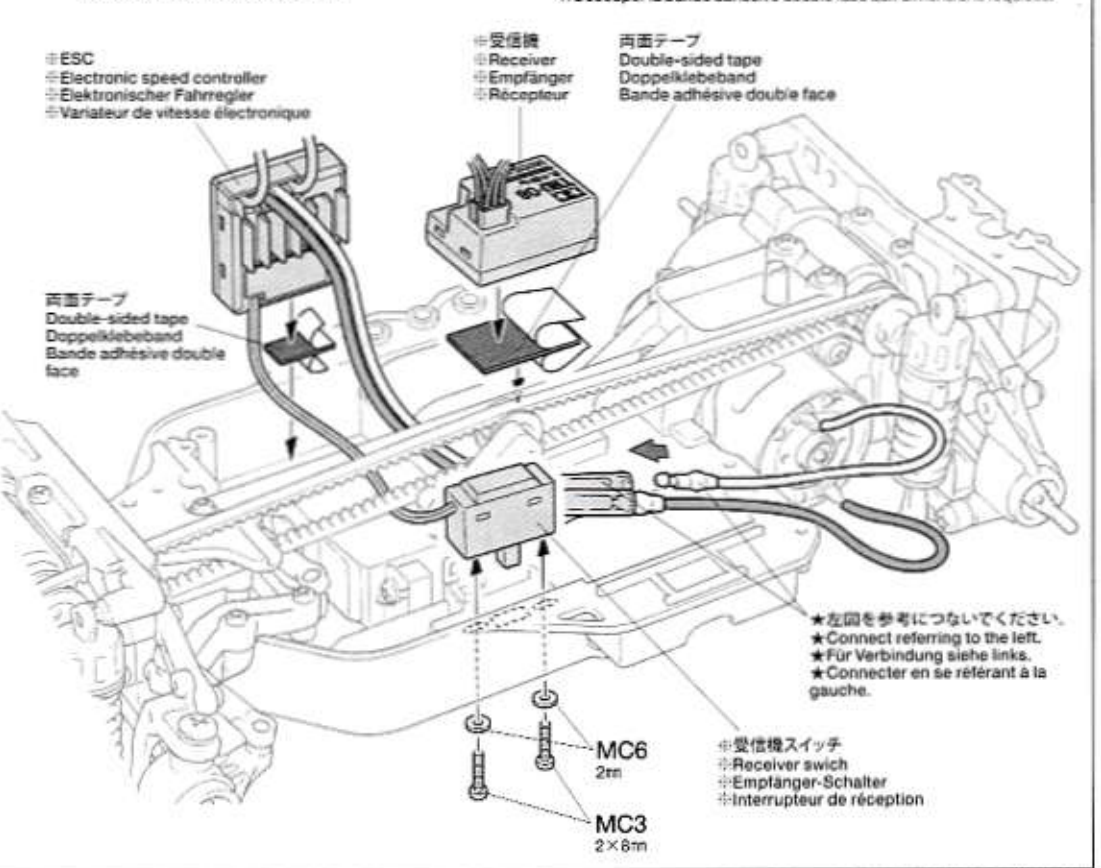
MA1 3×10mm

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

33

ラジオコントロールメカの搭載
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.



ESC
ESC
Elektronischer Fahrregler
Variateur de vitesse électronique

受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

ESC側
ESC
Fahrregler
Variateur

モーター側
Motor
Moteur

+(プラス)コード
(赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

★コネクター部は+(プラス)、-(マイナス)を確かめ、しっかりとつないでください。

★Connect cables firmly.

★Die Kabel fest zusammenstecken.

★Connecter fermement les câbles.

★左図を参考にしてください。
★Connect referring to the left.
★Für Verbindung siehe links.
★Connecter en se référant à la gauche.

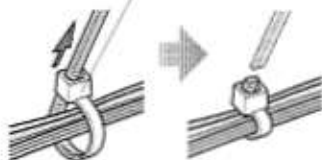
受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur de réception

MC6 2mm

MC3 2×6mm

34

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

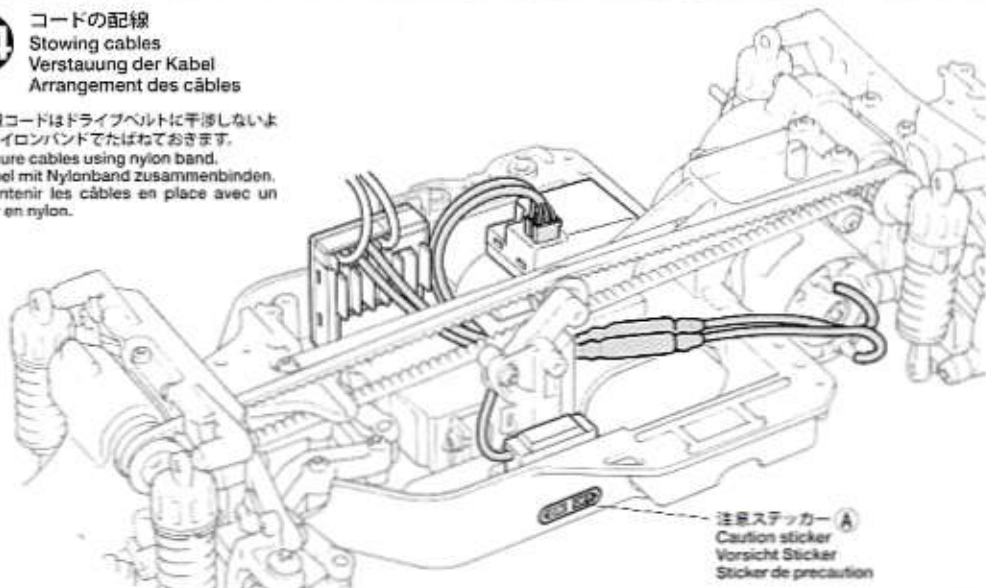


- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

34

コードの配線
Stowing cables
Verstauung der Kabel
Arrangement des câbles

- ★配線コードはドライブベルトに干渉しないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



注意ステッカー A
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

35

- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤(別売)を流し込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかりと接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer before attaching.
- ★Vor dem Befestigen die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder 53417 Grundierung zum Gummireifen-Auflegen abwischen.
- ★Essuyer la surface des pneus avec du détergent ou de l'apprêt pour pose de pneus 53417 avant de les monter.

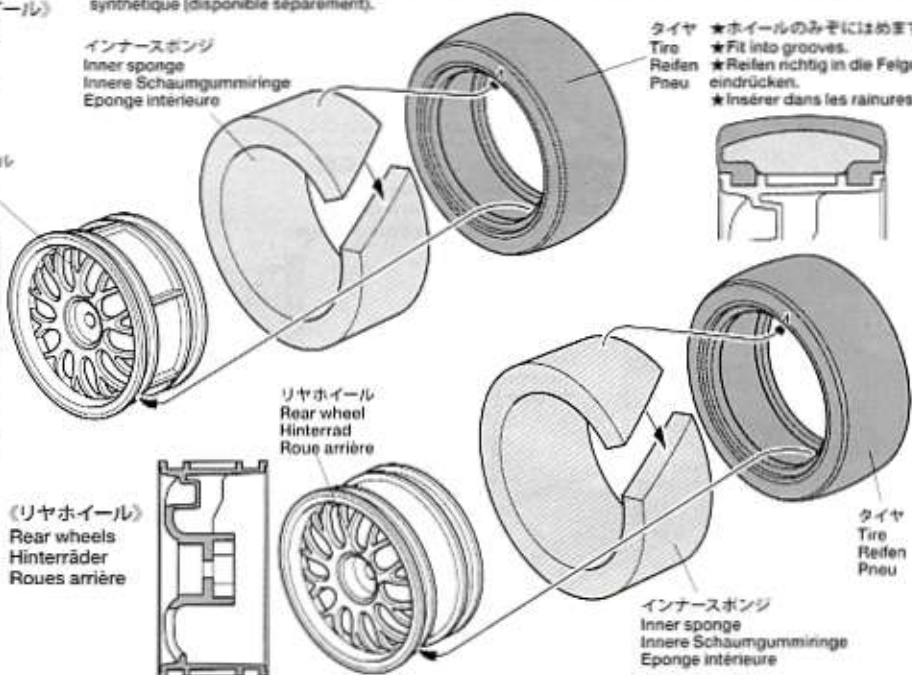
35

(フロントホイール)
Front wheels
Vorderräder
Roues avant

- ★インナースポンジは輪になるよう合成ゴム系接着剤で接着してください。
- ★Make inner sponge into a ring, attaching ends using synthetic rubber cement (available separately).
- ★Innere Schaumgummiringe mit Kleber für synthetischen Gummi (getrennt erhältlich) zum Ring formen.
- ★Faire une bague de garniture mousse en fixant les extrémités avec de la colle pour caoutchouc synthétique (disponible séparément).

インナースポンジ
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

★ホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

(リアホイール)
Rear wheels
Hinterräder
Roues arrière

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

インナースポンジ
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

36

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

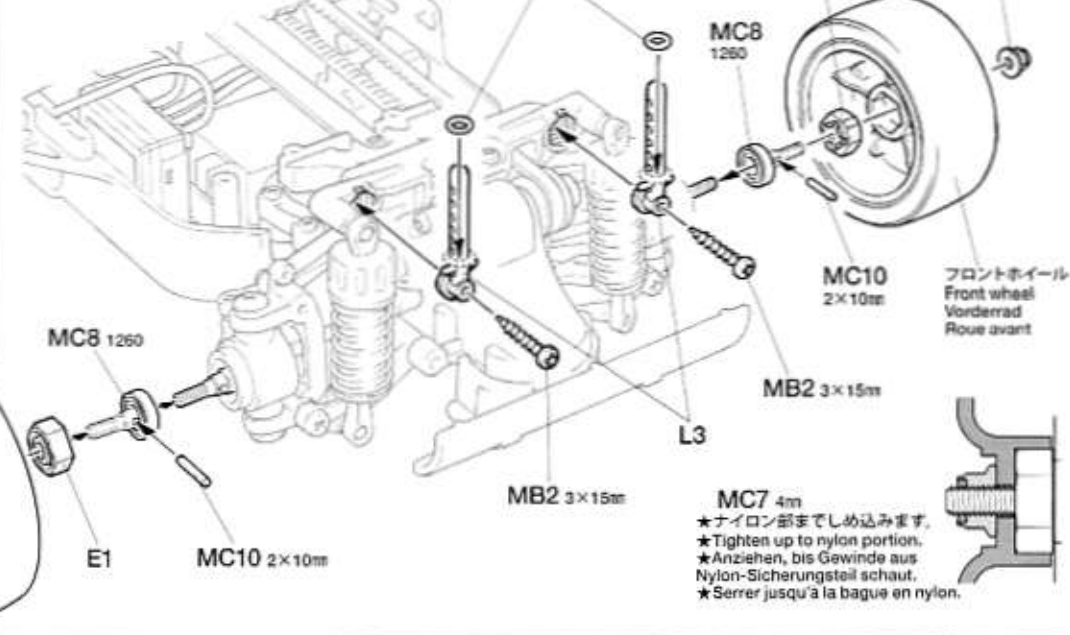
MC7
×2
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylonstop à flasque

MC8
×2
1260 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MC10
×2
2×10mm シャフト
Shaft
Achse

MA13
×2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

36 フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

MC7 4mm

MC8 1260

E1

MC10 2×10mm

MB2 3×15mm

MB2 3×15mm

MB2 3×15mm

MC7 4mm

- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up to nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstück schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

MC10 2×10mm

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

MC7 4mm

37

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC7
×2
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop & flasque

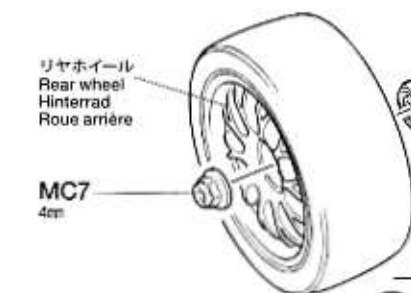
MC8
×2
1260 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MC10
×2
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MC15
×2
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

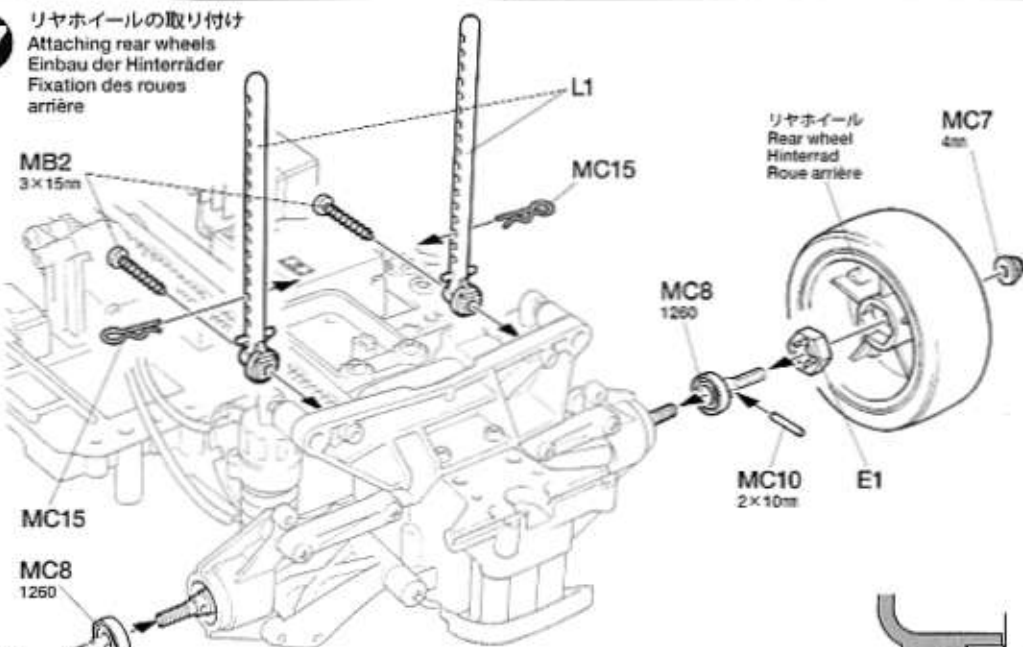
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

MC7
4mm



37

リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues
arrière



MC7 4mm

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus
Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

38

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC15
×1
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL
Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN MODELL NICHT IN BETRIEB IST
Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISE
Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

38

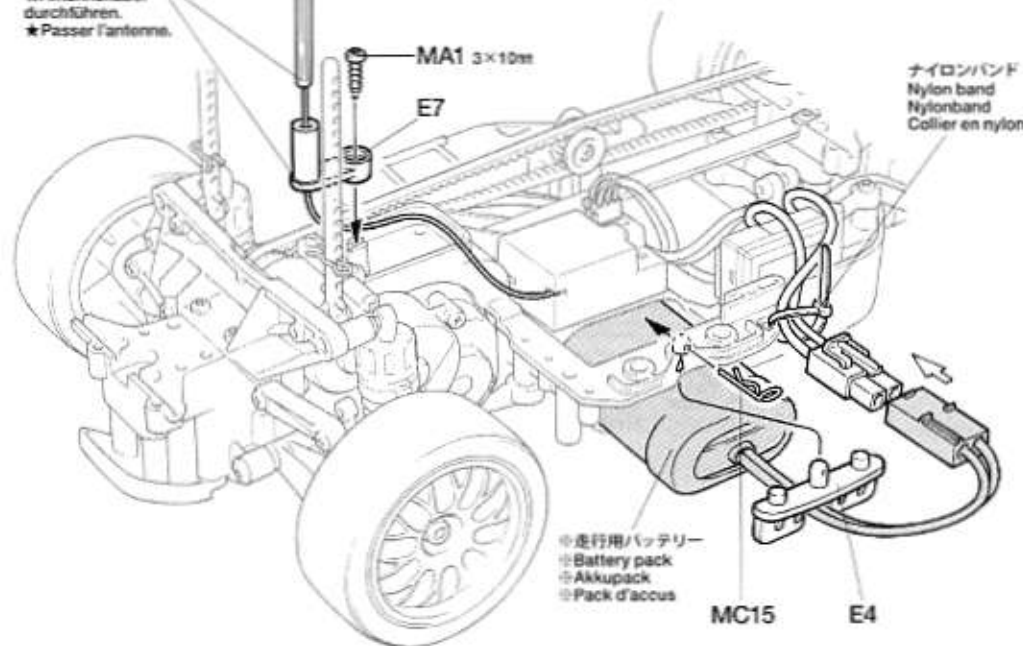
走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen。
★Passer l'antenne.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne

★アンテナ線が外に出ないように長さに切って取り付けます。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

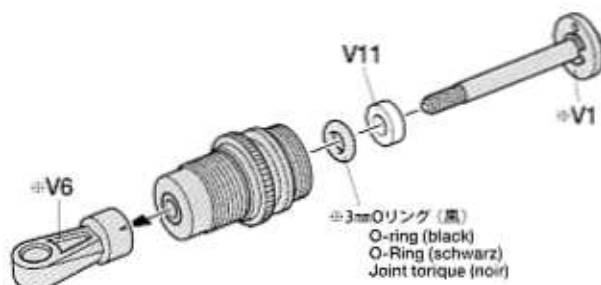


ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

OPTIONS

OP.571 TRFダンパー4本セット (フッ素コート仕様)
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated)

★フロントダンパーにキット付属のV11と3mm Oリングを入れて、リヤダンパーには3mm Oリングを入れて組み上げてください。
★Insert kit-included V11 and 3mm O-ring in front dampers, and 3mm O-ring in rear dampers.
★Bauen Sie die im Bausatz enthaltenen V11 und einen 3mm O-Ring in die vorderen Dämpfer und einen 3mm O-Ring in die hinteren Dämpfer.
★Insérer V11 et un joint torique 3mm inclus dans le kit dans les amortisseurs avant, et un joint torique 3mm dans les amortisseurs arrière.



V11

V1

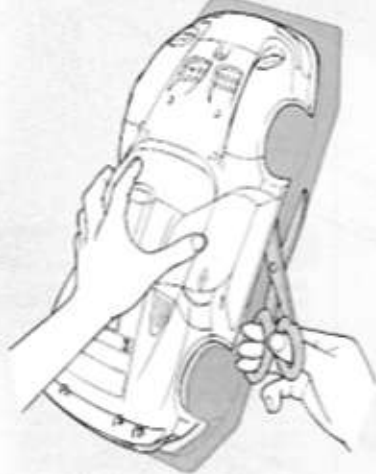
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

《ポリカボディの切り取り方》
Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

- ★ポリカボディを切り取るときはハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
- ★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
- ★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.
- ★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections - use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites - utiliser des ciseaux

《曲線はカッターナイフで切り取ります。》
Curved sections - use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes - utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
- Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
- Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.



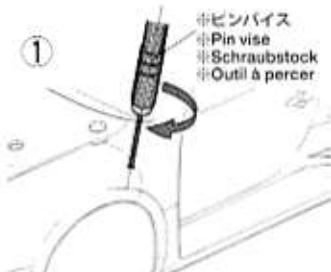
- ★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわたって浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。
- ★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
- ★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
- ★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



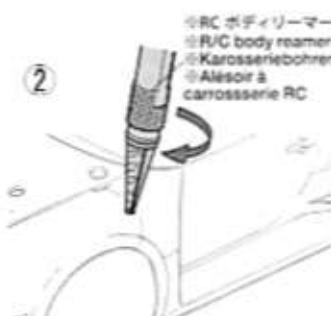
D 39~46
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

39

《穴の開け方》
Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous



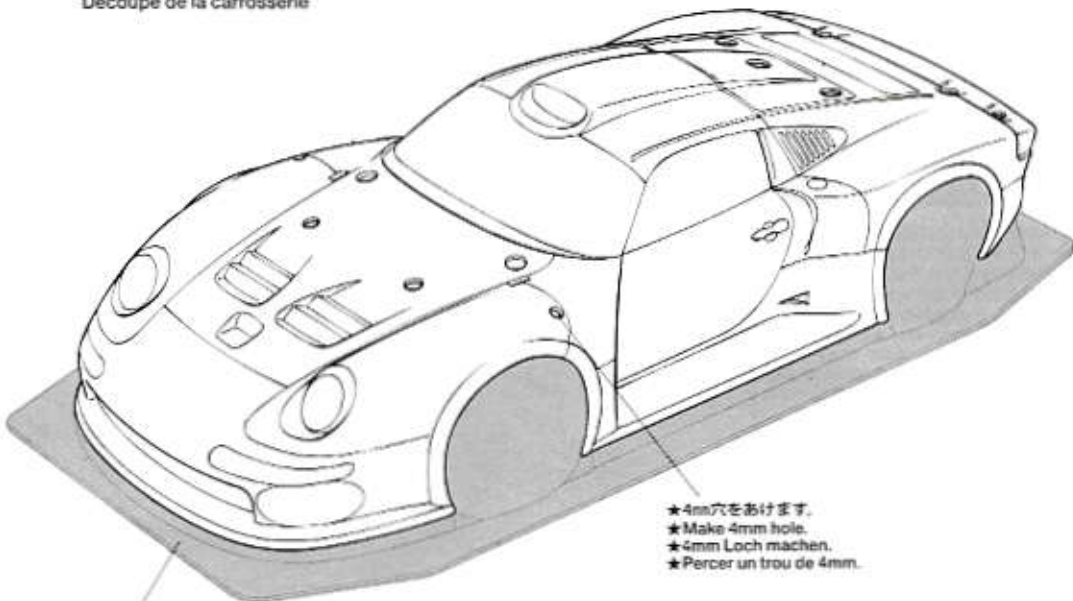
- ★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。
- ★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.
- ★Ein Loch mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.
- ★Perçer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.



- ★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。
- ★Enlarge hole to desired size using body reamer.
- ★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.
- ★Élargir le trou au diamètre désiré avec l'alesoir à carrosserie.

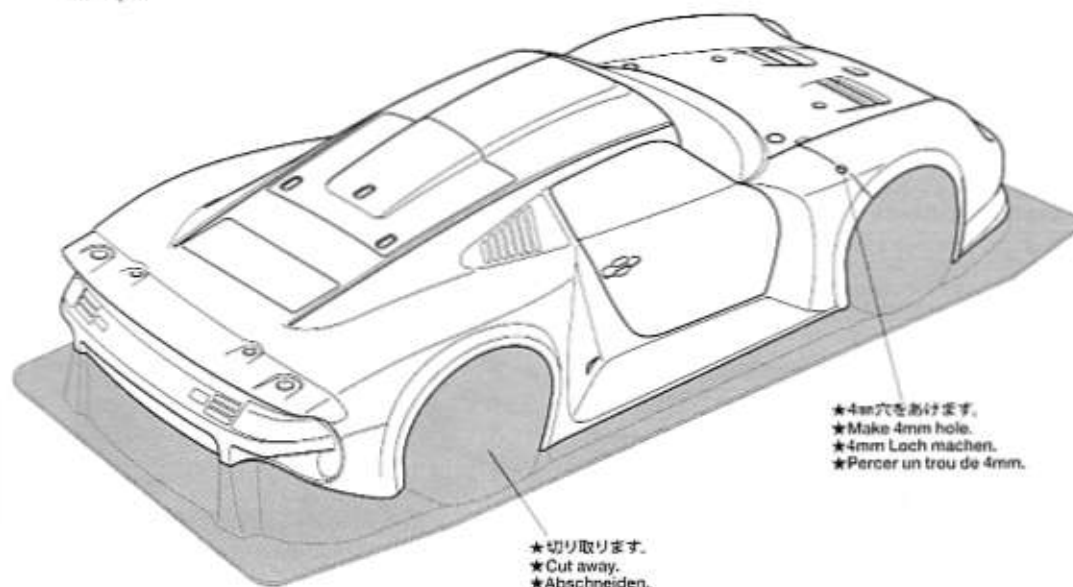
- ★工具の取り扱いには十分に注意してください。
- ★Handle tools with care.
- ★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.
- ★Manipuler les outils avec précaution.

39 ボディの切り取り
Trimming body
Zurichten der Karosserie
Découpe de la carrosserie



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Perçer un trou de 4mm.



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Perçer un trou de 4mm.

(塗装する前に)

Preparing body for painting
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

このマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。ミラーなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (side mirrors, etc.) using plastic paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Rückspiegel usw.) mit Plastik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (rétroviseurs etc.) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

(ポリカーボネート用タミヤカラー)
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-31 ● スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

(プラスチック用タミヤカラー)
TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-26 ● ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

MD1 x1
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollante

ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc

マスキングシール A
Masking sticker
Aufkleber
Cache

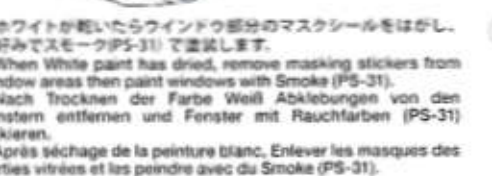
(塗装の仕方)
How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre



- 1
- ★マスキングシールを切り出してボディ内側からウインドウ部に貼ります。
 - ★Cut out masking stickers and mask off windows from inside.
 - ★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und damit Fenster von innen abkleben.
 - ★Découper les caches autocollants et masquer les vitres de l'intérieur.



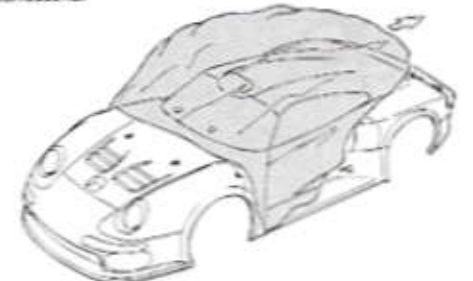
- 2
- ★ボディ内側からホワイト(PS-1)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
 - ★Paint the body from inside using White (PS-1). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
 - ★Die Karosserie von innen mit Weiß (PS-1) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
 - ★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Blanc (PS-1). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- 3
- ★ホワイトが乾いたらウインドウ部分のマスキングシールをはがし、お好みでスモーク(PS-31)で塗装します。
 - ★When White paint has dried, remove masking stickers from window areas then paint windows with Smoke (PS-31).
 - ★Nach Trocknen der Farbe Weiß Abklebungen von den Fenstern entfernen und Fenster mit Rauchfarben (PS-31) lackieren.
 - ★Après séchage de la peinture blanc, Enlever les masques des parties vitrées et les peindre avec du Smoke (PS-31).

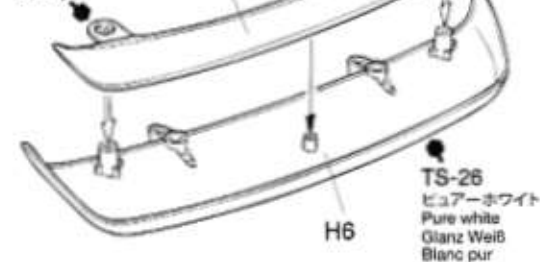


- 4
- ★塗装終了後にボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
 - ★After completion of painting, remove protective film.
 - ★Nach vollendeter Bemalung, Schutzfilm entfernen.
 - ★Une fois la mise en peinture terminée, enlever le film de protection.



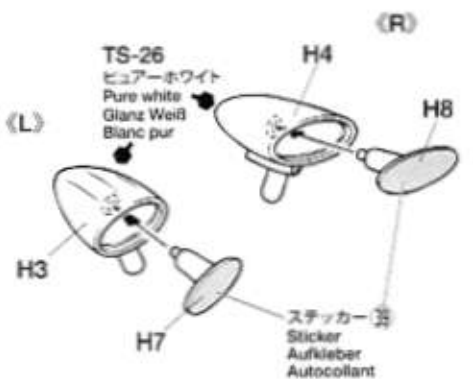
(リアスポイラー)
Rear spoiler
Heckspoiler
Spoiler arrière

TS-26
ピュアホワイト
Pure white
Glanz Weiß
Blanc pur



(サイドミラー)
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

TS-26
ピュアホワイト
Pure white
Glanz Weiß
Blanc pur



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA1 x2

《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る際に切りとってください。
- ②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

- ① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

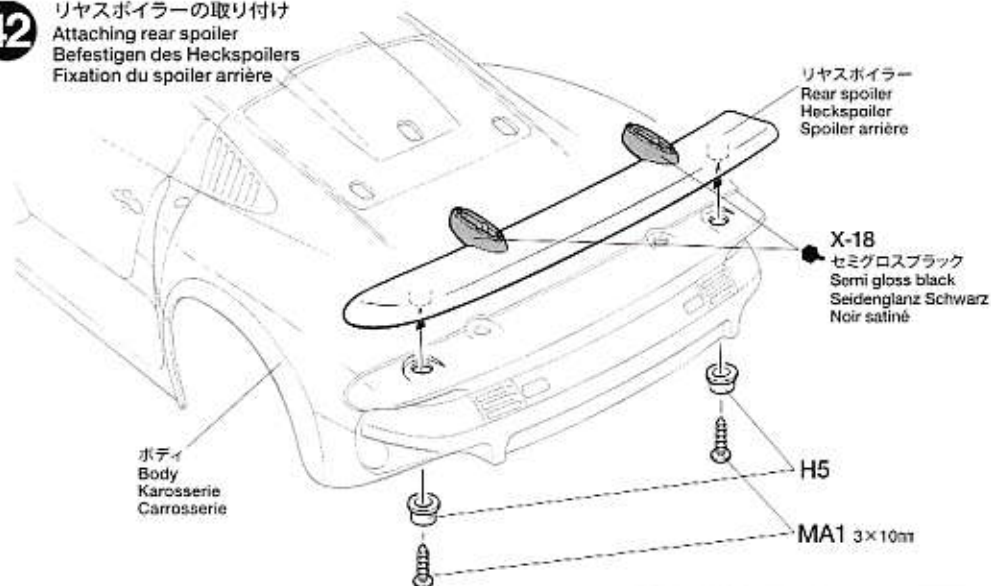
Aufkleber

- ① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

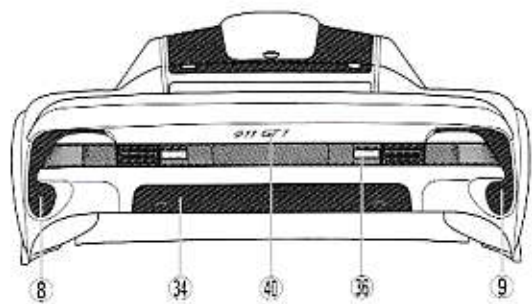
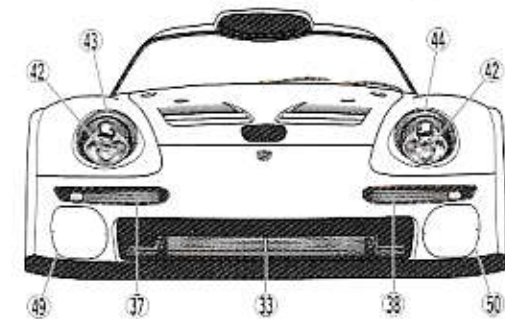
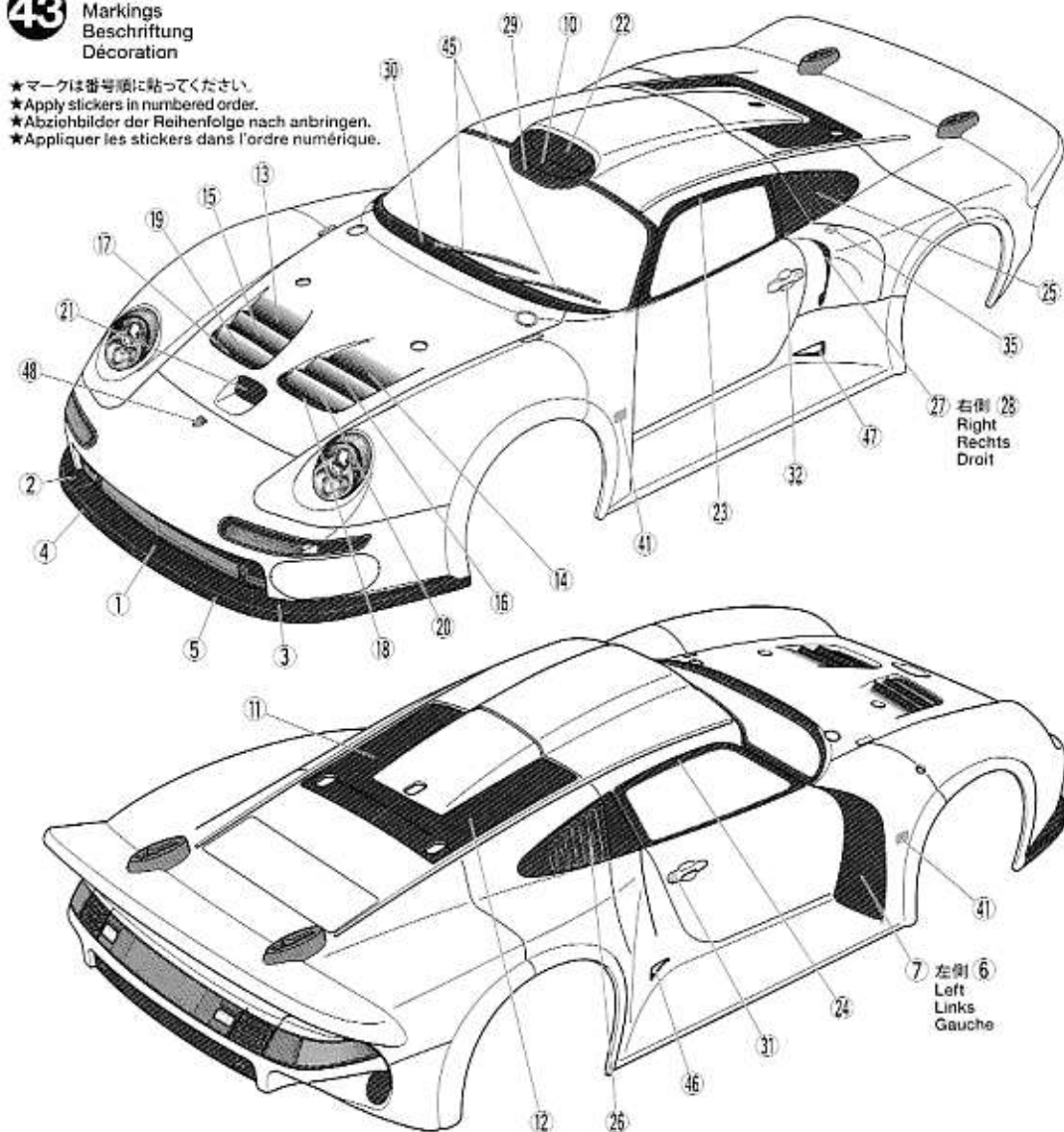
- ① Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

リヤスポイラーの取り付け
Attaching rear spoiler
Befestigen des Heckspoilers
Fixation du spoiler arrière



マーキング
Markings
Beschriftung
Décoration

- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Abziehbilder der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.



TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。強く仕上がり、衝撃などにもはがれにくいのが特徴。ビン入り塗料の上にも重ね塗りできます。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

筆塗り塗料にぴったり、のびが高く重厚。消立ちもほとんどなし。つやの異なるエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗料もOK。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆塗りに加え、筆ムラや揮発によるカブリがほとんどないのが特長の水溶性塗料。使いやすい10ml入り、もちろんスプレー塗料もOK。

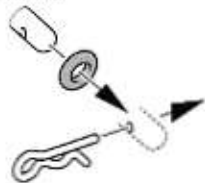
44

MA13
×23mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MC15 ×2

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)

★サイドミラー、ウイングはボディ内側からOリングをはめ、スナップピンで固定します。
★Secure side mirrors and rear wing using snap pins and O-rings as shown.
★Sichern Sie die Seitenspiegel und Heckspoiler wie gezeigt mit Federsteckern und O-Ringen.
★Fixer les rétroviseurs et spoiler arrière avec des joints toriques et épingles comme montré.



45

MA13
×23mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MC15 ×2

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)

46

MC15 ×4

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデルガキの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は編集部までおたずね下さい。同社より定額購読する方法もあります。

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

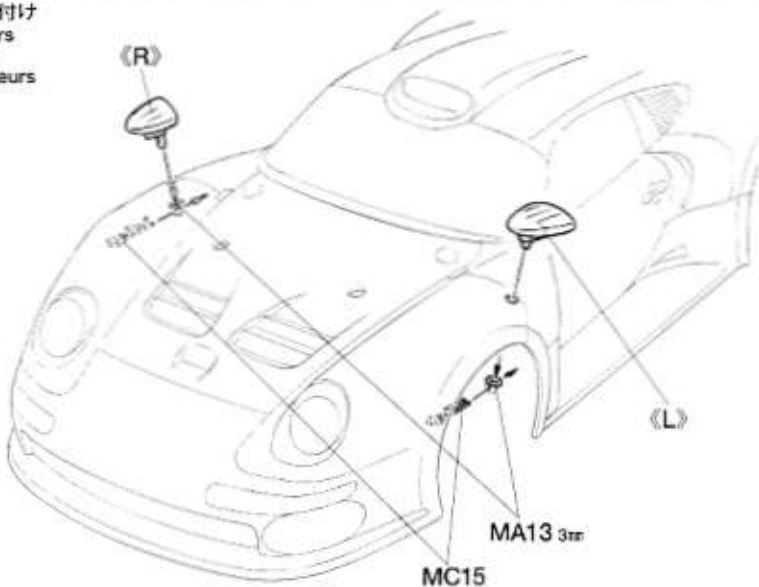
タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com



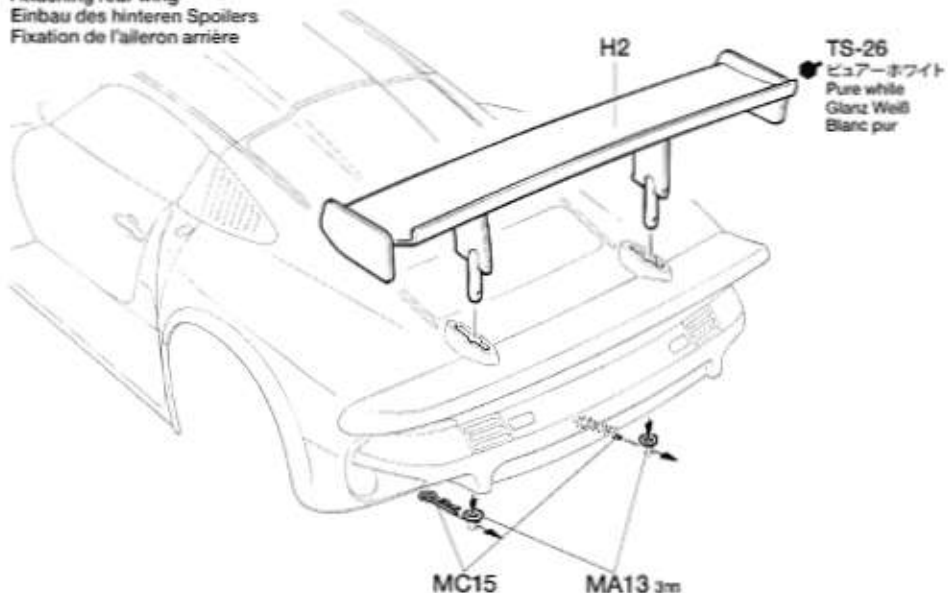
44

サイドミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



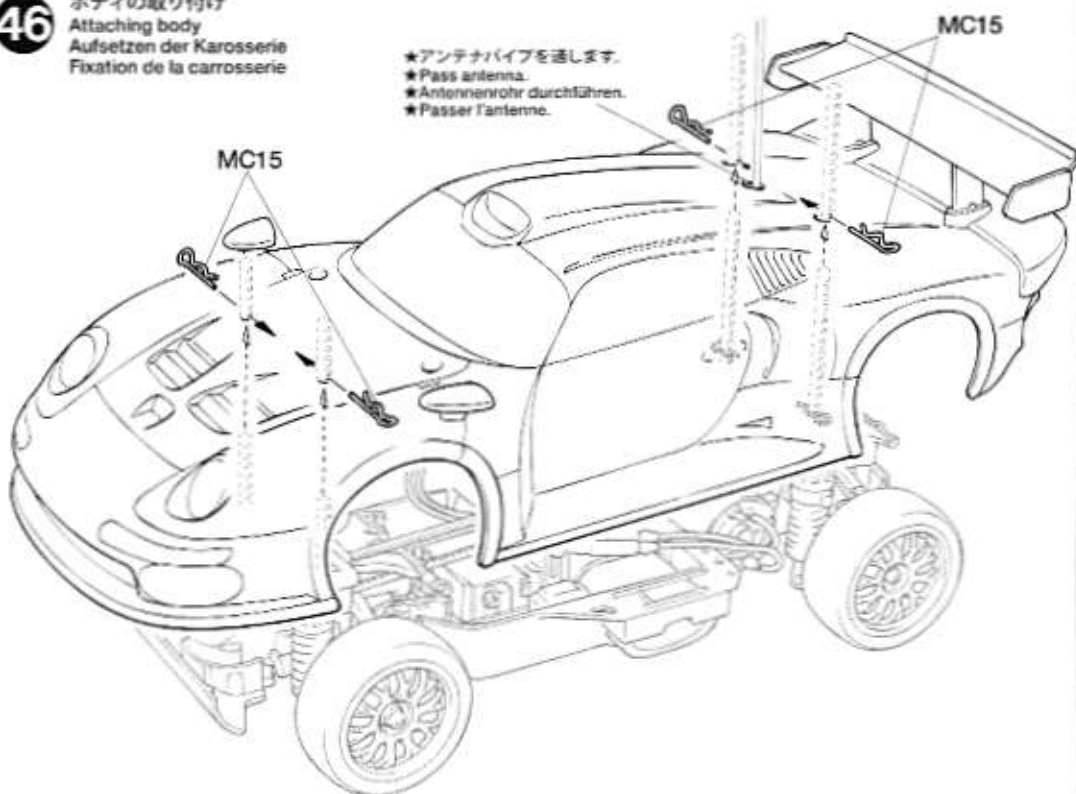
45

ウイングの取り付け
Attaching rear wing
Einbau des hinteren Spoilers
Fixation de l'aile arrière



46

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



1996 Porsche 911 GT1 Street

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

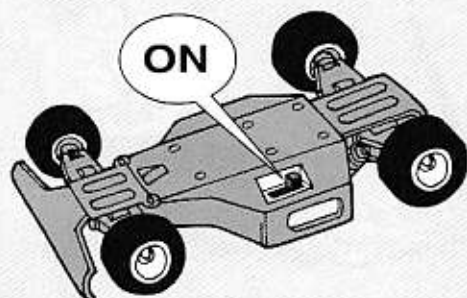
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

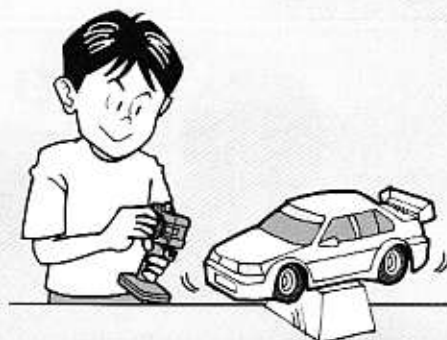
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



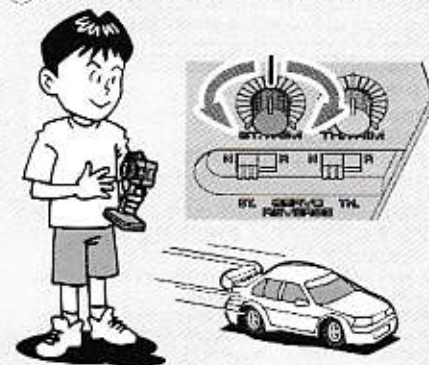
- ①送信機のアンテナをのほし、スイッチをONにします。



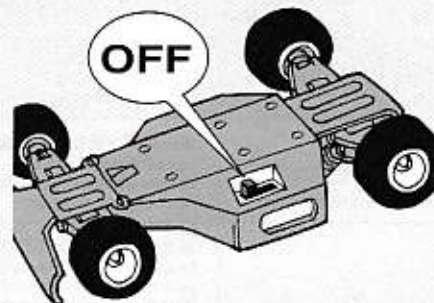
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



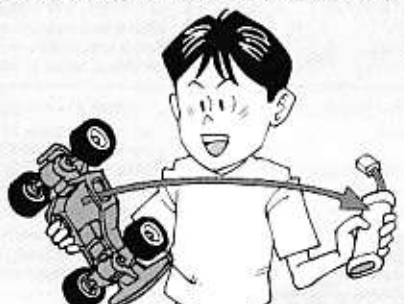
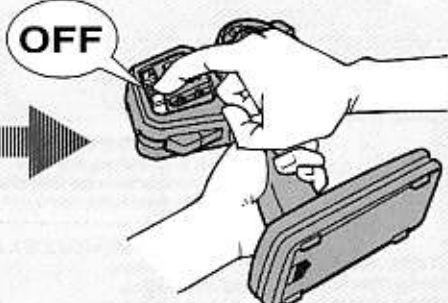
- ③走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



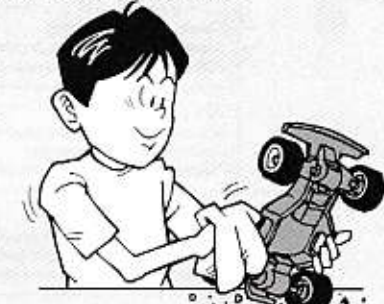
- ④ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ⑥走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



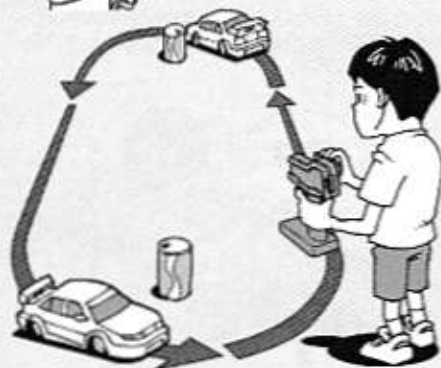
- ⑧ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



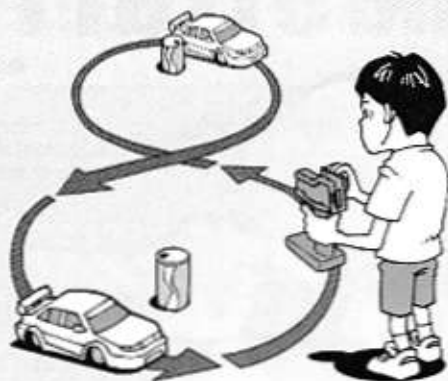
- ⑨あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



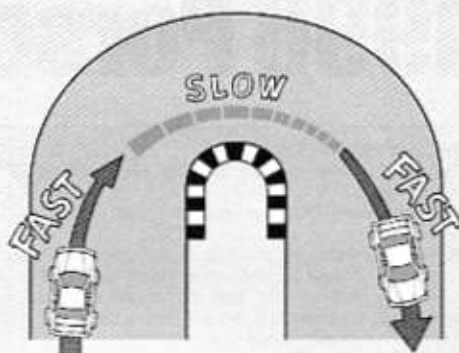
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

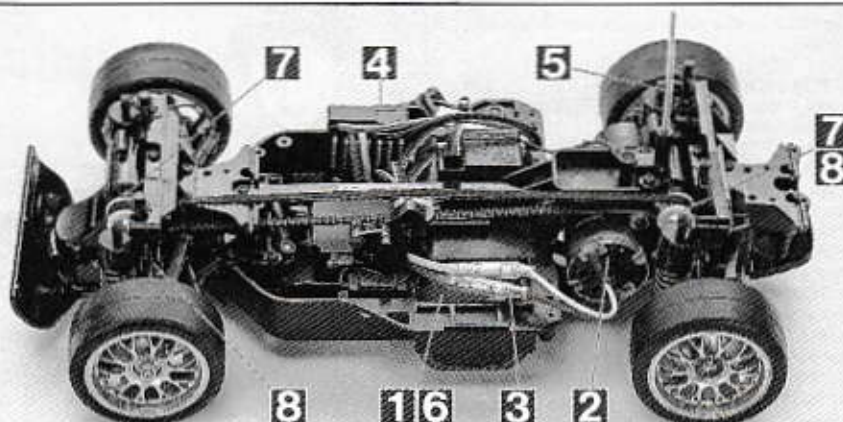
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

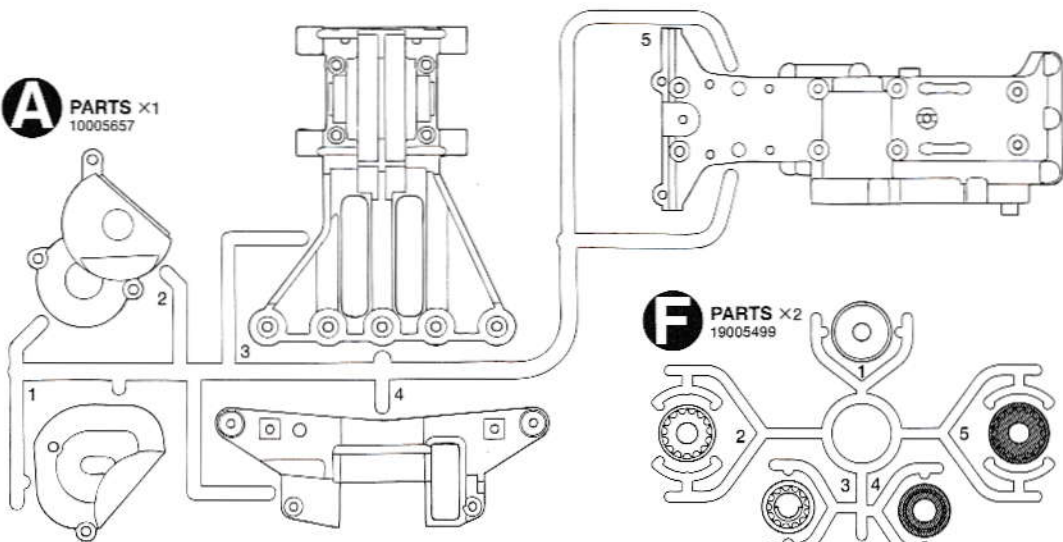


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	真音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニクススピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明書をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

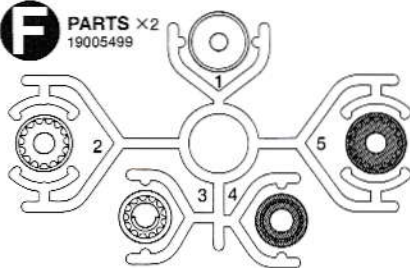
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

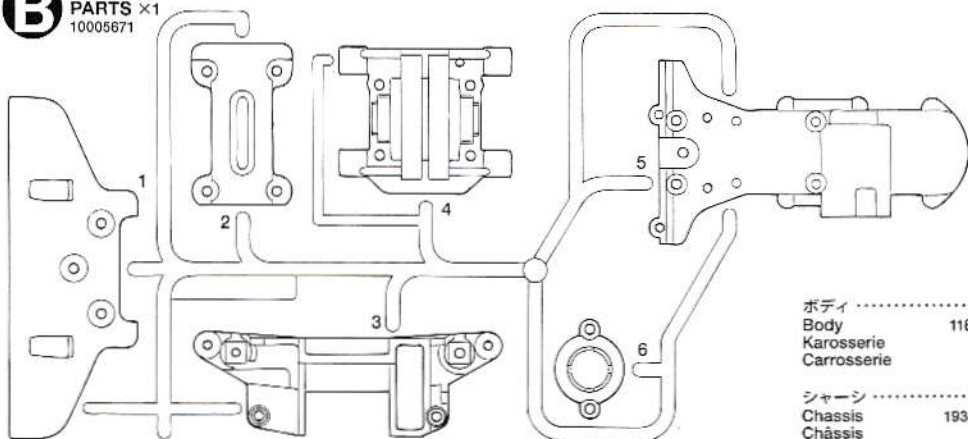
A PARTS ×1 1000567



F PARTS ×2 19005499



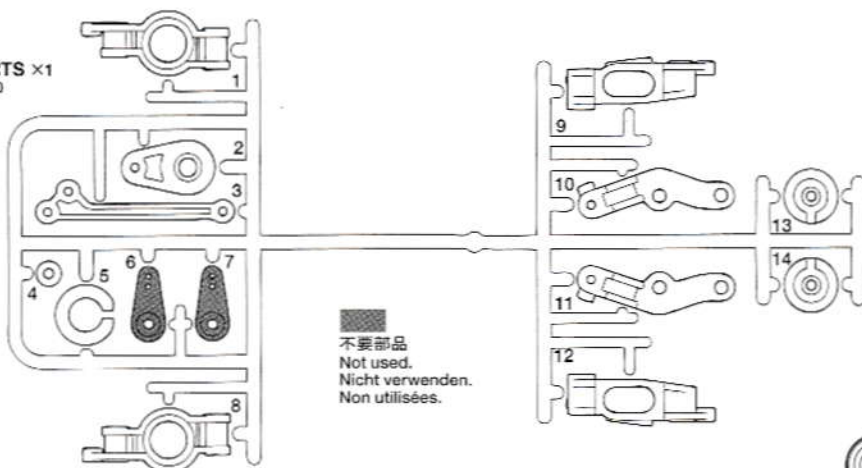
B PARTS ×1 10005671



ボディ×1
 Body 11825161
 Karosserie
 Carrosserie

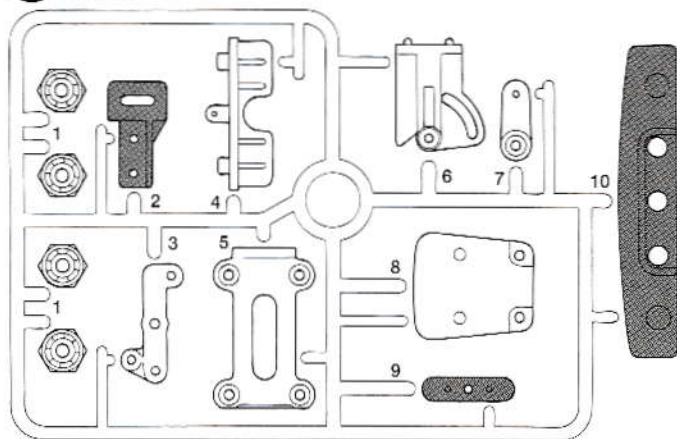
シャーシ×1
 Chassis 19335283
 Châssis

C PARTS ×1 50700

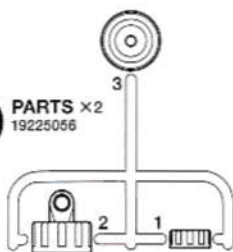


不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisés.

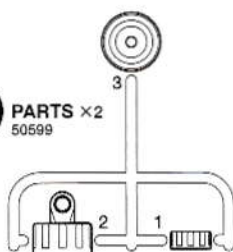
E PARTS ×1 19006835



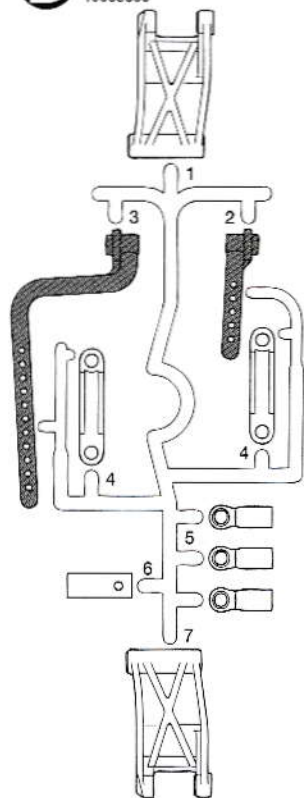
Q PARTS ×2 19225056



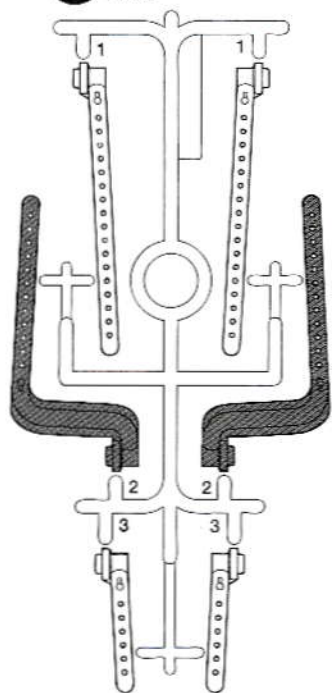
W PARTS ×2 50599



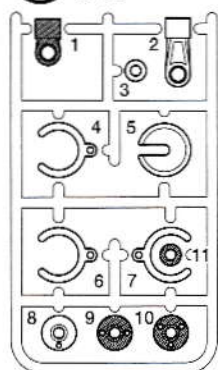
D PARTS ×2 10005660



L PARTS ×1 50744



V PARTS ×4 50598



PARTS

タイヤX4
Tire 50454
Reifen
Pneu

ステッカーX1
Stickers 19494224
Aufkleber
Autocollant

マスクシールX1
Masking stickers 19494224
Aufkleber
Cache

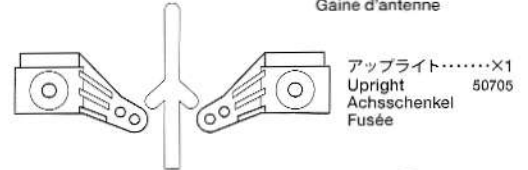
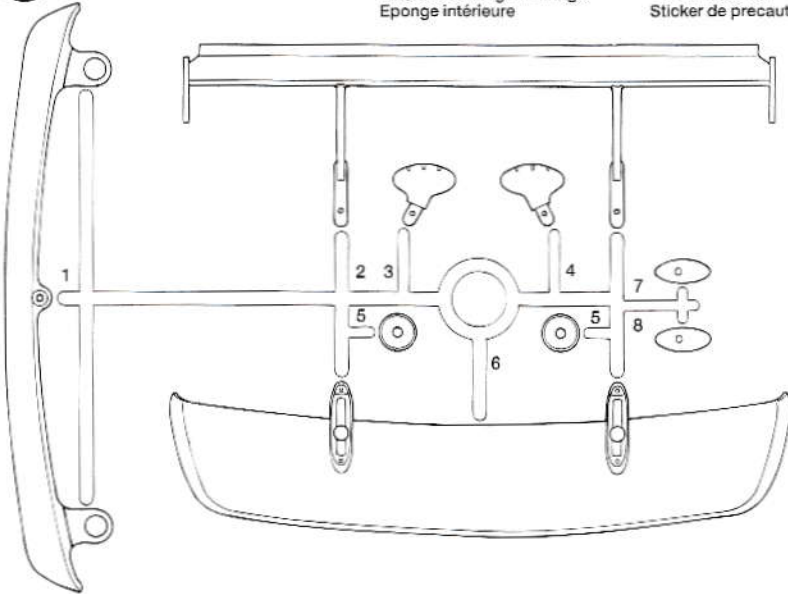
モーターX1
Motor 53689
Moteur

インナー スポンジX4
Inner sponge 53113
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

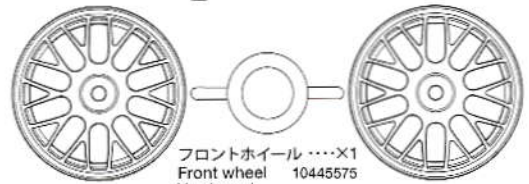
注意ステッカーX1
Caution stickers
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

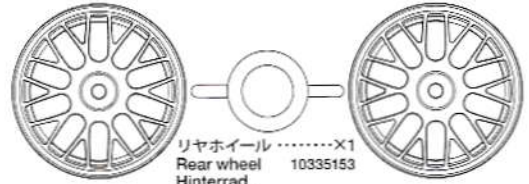
H PARTS X1
19005522



アップライトX1
Upright 50705
Achsschenkel
Fusée



フロントホイールX1
Front wheel 10445575
Vorderrad
Roue avant

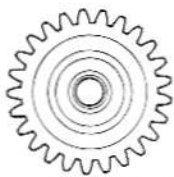


リアホイールX1
Rear wheel 10335153
Hinterrad
Roue arrière

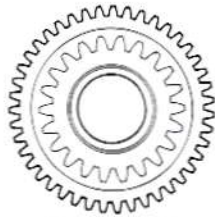
ギヤ袋詰 50718
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie



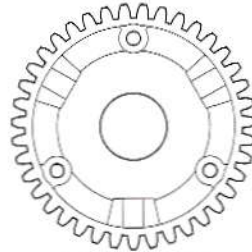
プラスチックX2
Plastic spacer
Plastik Distanzring
Entretoise plastique



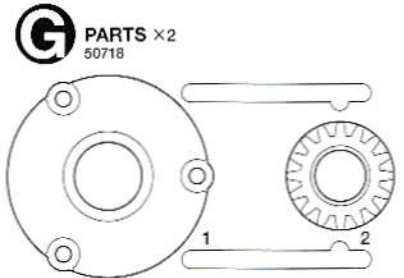
カウンターギヤX1
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



スパーギヤX1
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



デフキャリアX2
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel



G PARTS X2
50718

A ①~⑧



MA1 X14
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



MA2 X6
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA3 X4
4×10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



MA4 X4
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



MA5 X1
3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA6 X2
3×38mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



MA7 X2
3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



MA8 X4
12300010, 50602
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MA9 X2
15725015
1510 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MA10 X1
730 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



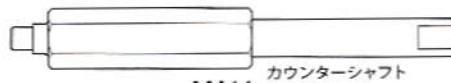
MA11 X3
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



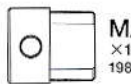
MA12 X6
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



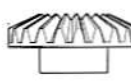
MA13 X2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MA14 X1
13555117
カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire



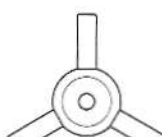
MA15 X1
19803250
プーリストッパー
Pulley stopper
Riemenscheiben-Lagerzapfen
Blocage de renvoi de poulie



MA16 X4 50602
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MA17 X6 50602
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



MA18 X2 50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



MA19 X1
19805368
ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



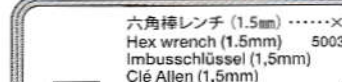
MA20 X1
19805368
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



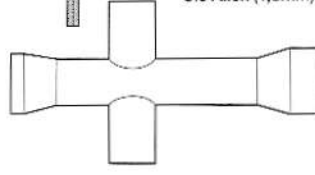
MA21 X2
19808167
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MA22 X2
51216
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



六角棒レンチ (1.5mm)X1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



十字レンチX1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube



グリスX1
Grease 87099
Fett
Graisse

1996 Porsche 911 GT1 Street



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

11825161	Body
19335283	Chassis
10005657	A Parts
10005671	B Parts
10005660 *1	D Parts (x1)
19006835	E Parts
19005499	F Parts (x2)
19005522	H Parts (White)
19225056	Q Parts (Damper) (x2)
10445575	Front Wheel (x2)
10335153	Rear Wheel (x2)
19805368 *1	Gearbox Joint (Long, Short) (MA19, MA20 x1)
19808167 *1	Front Wheel Axle (MA21 x2)
13555117 *1	Counter Shaft (MA14 x1)
15725015 *3	1510 Metal Bearing (MA9 x1)
19805342	730 Metal Bearing (MA10 x5)
19804392 *4	3x10mm Tapping Screw (Black) (MA1 x10)
12300010 *3	9mm Washer (MA8 x1)
10555015	1150 Plastic Bearing (MA11 x10)
19808210 *1	3x38mm Screw Pin (MA6 x2)
19805755	3x22mm Screw Pin (MA7 x4)
19803250	Pulley Stopper (MA15 x2)
14245013	Motor Mount Plate (MB11)
14305125	Motor Plate (MB10)
19805185 *1	850 Metal Bearing (MB6 x2)
19805622	1150 Metal Bearing (MB5 x2)
19805618	3mm Washer (Large) (MB3 x5)

13455396	Idler Bushing (MB8)
19805898	3x12mm Screw (MB1 x10)
19803251	5x16mm Tube (MB7 x2)
13515018	14T Pinion Gear (MB9)
14315050	Reinforcing Plate
19805826 *1	Coil Spring (MC18 x2)
19804159	3x10mm Screw (Black) (MC1 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (Black) (MC2 x5)
19805193 *1	3x16mm Threaded Shaft (MC11 x2)
19805548	Piston Rod (Black) (MC13 x2)
19805629	3x12mm Tapping Screw (MC4 x4)
19805556	2x8mm Screw (MC3 x10)
19805758	2x6mm Washer (MC6 x5)
19805557	4mm Flange Lock Nut (MC7 x4)
13455381	Tension Pulley Bushing (MC14)
19808058	2x6mm Tapping Screw (MD1 x10)
16095003	Antenna Pipe (30cm)
19494224	Stickers, Masking Stickers
11056877	Instructions
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, MA5 x4)
60171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50197 *2	Snap Pin (MC15 x5, etc.) (MC15)
60454 *1	Tire (x2)
50573	2x8mm Tapping Screw (MA2 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC5 x5)
50576	3mm Grub Screw (MA5 x10)
50582 *2	3x14mm Step Tapping Screw (MA4 x5)
50583	3x15mm Tapping Screw (MB2 x10)

50585	4x10mm Step Screw (MA3 x5)
50586 *1	3mm Washer (MB4 x15)
50588	2mm E-Ring (MC9 x15)
50592 *1	5mm Ball Connector (MA12 x10)
50594	2x10mm Shaft (MC10 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50597	3mm O-Ring (Red) (MC17 x10)
50598 *1	V Parts (x2)
50599	W Parts (x2)
50600	Oil Seal (Green) (MC16 x6)
50601	Piston Rod (Silver) (MC12 x2)
50602 *1	Differential Bevel Gear Set (MA8, MA19 x2, MA17 x3, MA18 x1)
50700	C Parts
50705	Upright
50718 *1	G Parts, Spacer, Counter Gear, Spur Gear, Differential Spur Gear (x1)
50744	L Parts
51216 *1	Drive Shaft (MA22 x2)
53065 *1	1260 Ball Bearing (MC8 x2)
53113	Inner Spring (x4)
53689	540-J Motor
54717	Damper Oil (#900)
84195	3mm O-Ring (Black) (MA13 x10)
87099	Cera-Grease HG

*1 Requires 2 sets for one model.
*2 Requires 3 sets for one model.
*3 Requires 4 sets for one model.
*4 Requires 7 sets for one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河郡恵田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をおかけの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
www.tamiya.com/japan/customer/



1/10

R/C

ITEM 47443

ポルシェ 911 GT1 ストリート 1996 (TA03R-S)

★本体価格(税抜き)は2020年4月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
ボディ	2,550円	+税	11825161
シャーシ	780円	+税	19335283
Aパーツ	900円	+税	10005657
Bパーツ	840円	+税	10005671
Dパーツ(x1)	720円	+税	10005660
Eパーツ	660円	+税	19006835
Fパーツ(x2)	460円	+税	19005499
Hパーツ(白)	740円	+税	19005522
Qパーツ(x2)	600円	+税	19225056
フロントホイール(x2)	540円	+税	10445575
リアホイール(x2)	540円	+税	10335153
ギヤボックスジョイント(長・短・各x1)	520円	+税	19805368
ホイールアクスル(x2)	450円	+税	19808167
カウンターシャフト(x1)	340円	+税	13555117
1510メタル(x1)	220円	+税	15725015
730メタル(x5)	120円	+税	19805342
3x10mm タッピングビス(黒x10)	240円	+税	19804392
9mm ワッシャー(x1)	120円	+税	12300010
1150 プラベアリング(x10)	270円	+税	10555015
3x38mm スクリューピン(x2)	160円	+税	19808210
3x22mm スクリューピン(x4)	180円	+税	19805755
ブリーセットトップ(x2)	520円	+税	19803250
アルミスプレート(銀)	420円	+税	14245013
モータープレート	120円	+税	14305125
850メタル(x2)	120円	+税	19805185
1150メタル(x2)	220円	+税	19805622
3mm ワッシャー(大x5)	200円	+税	19805618
アイドラープッシュ	150円	+税	13455396
3x12mm 丸ビス(黒x10)	210円	+税	19805898
5x16mm パイプ(x2)	320円	+税	19803251
14T ビニオンギヤ	220円	+税	13515018
バックプレート	280円	+税	14315050
コイルスプリング(x2)	270円	+税	19805826
3x10mm 丸ビス(黒x10)	220円	+税	19804159
2.6x10mm バインドビス(黒x5)	260円	+税	19804394

3x16mm ネジシャフト(x2)	120円	+税	19805193
ピストンロッド(黒x2)	150円	+税	19805548
3x12mm タッピングビス(x4)	170円	+税	19805629
2x8mm 丸ビス(x10)	170円	+税	19805556
2x6mm ワッシャー(x5)	200円	+税	19805758
4mm フランジロックナット(x4)	180円	+税	19805557
テンションアプッシュ	150円	+税	13455381
2x6mm タッピングビス(x10)	200円	+税	19808058
アンテナパイプ	270円	+税	16095003
ステッカー、マスクシール	1,000円	+税	19494224
説明図	600円	+税	11056877

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm, 2.5mm)、3mmイモネジ(x4)	200円	+税 要	50038
SP.171 耐熱両面テープ	300円	+税 要	50171
SP.197 スナップピン(大x10, 小x5)	200円	+税 要	50197
SP.454 タイヤ(x2)	500円	+税 要	50454
SP.573 2x8mm タッピングビス(x10)	100円	+税 要	50573
SP.575 2.6x10mm タッピングビス(x5)	100円	+税 要	50575
SP.576 3mm イモネジ(x10)	200円	+税 要	50576
SP.582 3x14mm 段付タッピングビス(x5)	100円	+税 要	50582
SP.583 3x15mm タッピングビス(x10)	150円	+税 要	50583
SP.585 4x10mm 段付ビス(x5)	150円	+税 要	50585
SP.586 3mm ワッシャー(x15)	100円	+税 要	50586
SP.588 2mm Eリング(x15)	100円	+税 要	50588
SP.592 5mm ピロボール(x10)	300円	+税 要	50592
SP.594 2x10mm シャフト(x10)	150円	+税 要	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10)	150円	+税 要	50595
SP.597 3mm Oリング赤(x10)	150円	+税 要	50597
SP.598 Vパーツ(x2)	500円	+税 要	50598
SP.599 Wパーツ(x2)	500円	+税 要	50599
SP.600 オイルシール(x6)	200円	+税 要	50600
SP.601 ピストンロッド(銀x2)	150円	+税 要	50601
SP.602 ベベルギヤ(大x2, 小x3)、ベベルシャフト(x1)、9mm ワッシャー(x2)	300円	+税 要	50602
SP.700 Cパーツ	500円	+税 要	50700
SP.705 アップライト	300円	+税 要	50705
SP.718 Gパーツ、スパーサー、カウンターギヤ、スパーギヤ、デフキャリア(各x1)	400円	+税 要	50718
SP.744 Lパーツ	350円	+税 要	50744
SP.1216 ドライブシャフト(x2)	500円	+税 要	51216
OP.65 1260ベアリング(x2)	700円	+税 要	53065
OP.113 インナーホーン(x4)	200円	+税 要	53113
OP.689 モーター	1,200円	+税 要	53689
OP.1717 シリコンオイル(#900)	560円	+税 要	54717
AO-5042 3mm Oリング黒(x10)	100円	+税 要	84195
セラグリスHG	480円	+税 要	87099

《送料について》

送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。